



Reuter

## Brousseau «smashe» son club

Pendant que Gino Brousseau faisait le procès de l'équipe canadienne de volleyball qui a subi l'élimination hier (photo ci-haut), le Britannique Derek Redmond (ci-contre) a éclaté en sanglots après avoir vu huit ans de travail au 400 m réduit à néant par une blessure.

pages 2 à 6

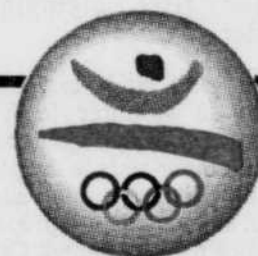
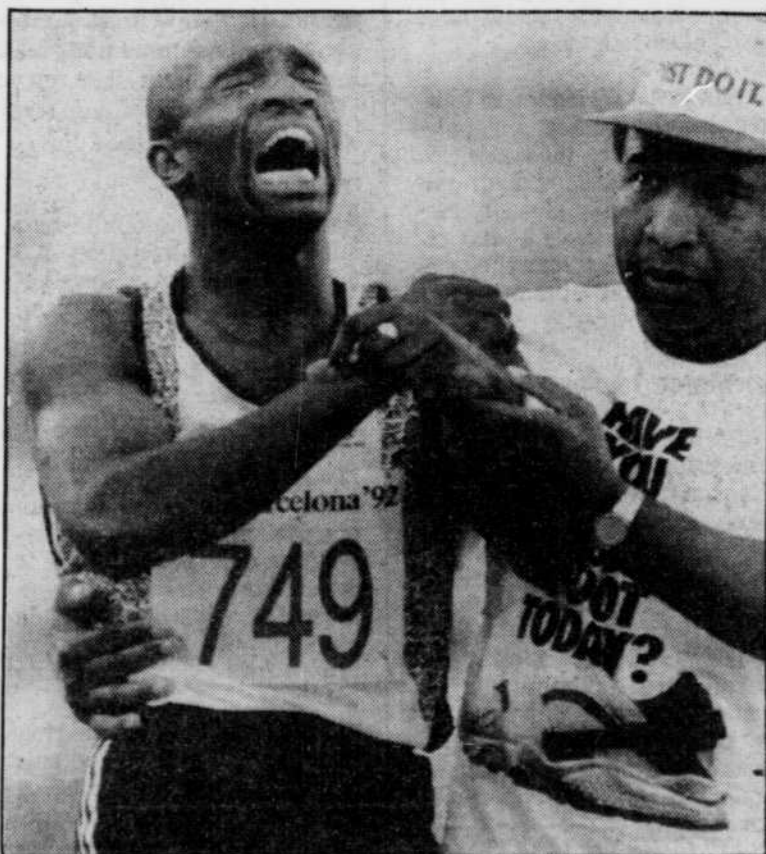
### Kovalenko libéré

Il sera au camp des Nordiques  
page 7



Grâce au  
200e circuit  
de Wallach

pages 8 et 9



Skah implore  
qu'on lui rende  
sa médaille

Canoë-kayak:  
Caroline Brunet  
en demi-finale

Chris Johnson  
a du bronze au  
bout des poings

Québec, Le Soleil, mardi 4 août 1992

S-1



Après avoir franchi le premier la ligne d'arrivée du 10 000 mètres

## Le Marocain Khalid Skah disqualifié !

BARCELONE (Reuter-AFP) — L'homme est face contre terre, le reste du visage caché par des mains tremblantes. Il pleure, se recroqueville, s'assied, ruisselant. Il hurle sa rancœur, sa haine. Khalid Skah, le Marocain, n'a été champion olympique que quelques minutes.

Le temps de devancer le Kényan Richard Chelimo puis d'apprendre sa disqualification au profit de l'adversaire qu'il venait de battre au sprint à l'arrivée du 10 000 mètres.

L'un des plus beaux duels des épreuves d'athlétisme disputées jusqu'ici à Barcelone s'est terminé hier par un grave incident, Khalid Skah se voyant disqualifié après avoir franchi le premier la ligne d'arrivée.

Il a été disqualifié en raison de l'article 143, paragraphe 2, des règlements de l'athlétisme qui interdit « toute assistance d'un concurrent à un autre ».

Doublé par Skah et le Kényan Richard Chelimo au neuvième kilomètre, Hammou Boutayeb, au lieu de s'écarter, comme cela se fait toujours dans pareille situation, a accompagné les deux hommes qui étaient détachés en tête de la course.

Un officiel lui fit alors signe de cesser ce manège. Ce qu'il ne fit qu'un peu plus loin, en abandonnant.

Skah, qui l'avait emporté au sprint devant Chelimo, a donc vu son titre olympique s'envoler.

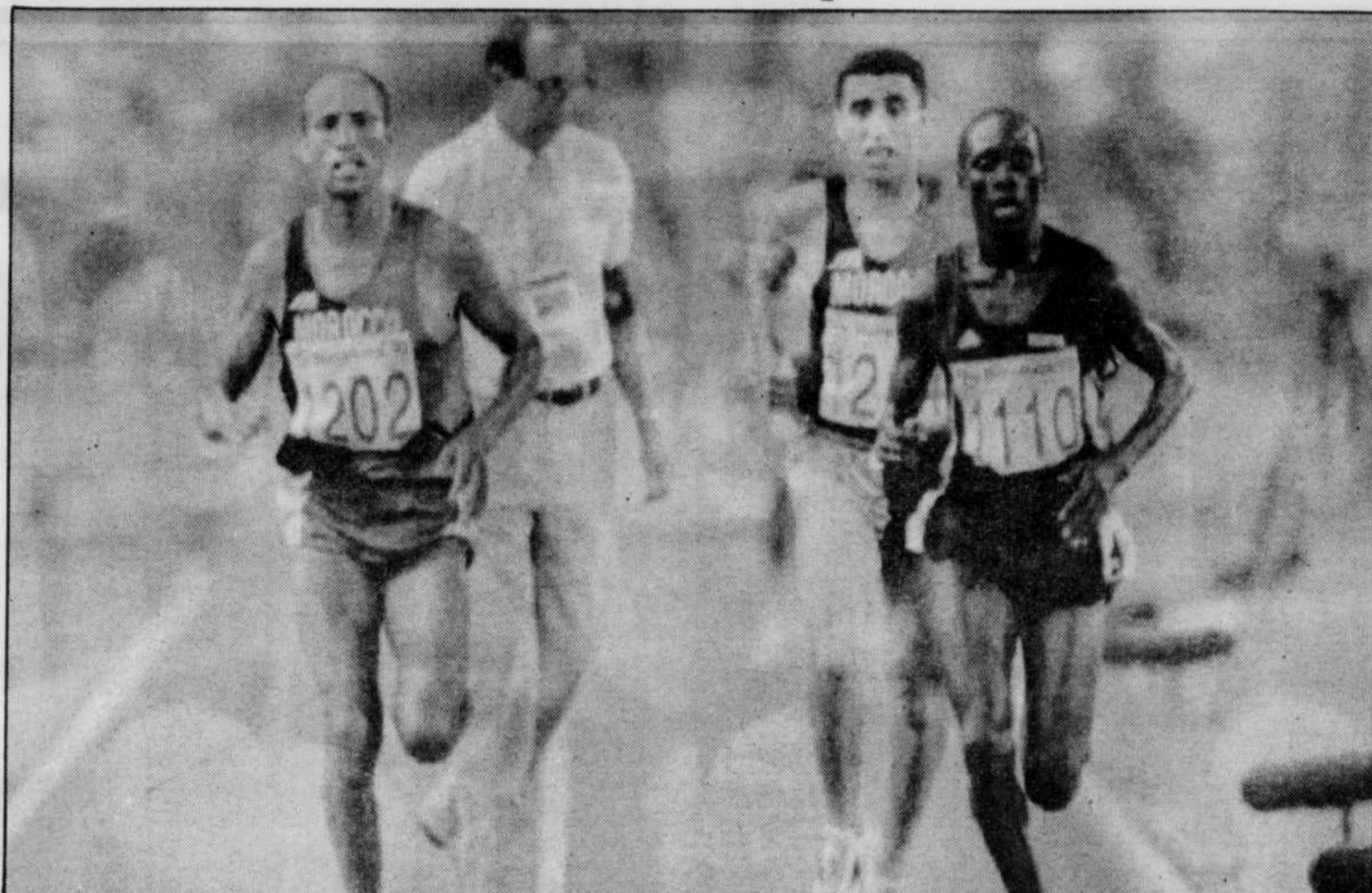
Skah avait eu le temps de sourire, de savourer le fruit d'années d'efforts, d'ajouter un tour d'honneur sous le drapeau national. « Je savais que j'allais gagner. Je m'étais bien préparé en France à Font-Romeu. Cette fois, j'étais sûr de moi. »

Il rayonnait, avait même étreint le brave Hammou Boutayeb, cet athlète par qui les malheurs allaient arriver. « J'étais sûr de gagner. J'ai demandé à Hammou de se pousser aux 500 mètres. Mais, il ne sait pas... C'est un militaire ».

### Désillusion

Puis ce furent les sanglots de la désillusion. Devant un essaim de caméras, de micros, de plumes, de photographes.

Skah allait alors implorer. En arabe, en anglais, puis en



Doublé par Khalid Skah et Richard Chelimo au neuvième kilomètre, Hammou Boutayeb, au lieu de s'écarter, a accompagné les deux hommes qui étaient détachés en tête de la course même si un officiel lui avait fait signe de cesser ce manège. Il le fit mais trop tard...

français. « Je suis un athlète propre. Je n'ai pas parlé à Hammou. Il ne savait pas... C'est un analphabète. Je veux qu'on me rende ma médaille. J'ai fait ma course. Ma propre course. Chacun pour soi. Je n'ai pas parlé à Hammou. Je n'ai pas pris la tête lorsque Boutayeb a mené parce que j'étais fatigué. »

Lundi fut d'ailleurs la journée des disqualifications, puisque deux autres médaillés, les marcheuses Alina Ivanova (CEI) et Ileana Salvador, respectivement première et troisième du 10 km marche, s'étaient vu retirer leurs médailles pour allure irrégulière.

### Le Maroc fait appel

Le jury d'appel saisi par la délégation marocaine après la disqualification de Khalid Skah, vainqueur du 10 000 m, se réunira aujourd'hui à 10 h 30 locales, a-t-on appris hier soir auprès du comité organisateur.

L'appel des Marocains ne devait être examiné que ce matin. La remise des prix n'était prévue qu'un peu plus tard, mais il y avait peu de chance pour que la nuit apporte le « miracle ».

### Le Britannique s'effondre à mi-chemin au 400 mètres

## Courageux ce Derek Redmond !

BARCELONE (D'après AP) — Derek Redmond a entendu le claquage se produire dans le tendon situé derrière le genou droit. Il empoigna sa jambe et s'agenouilla comme pour faire une prière. Puis, obstiné, hurlant de douleur, il se releva, sautant sur une jambe et traînant l'autre afin de terminer l'épreuve des 400 mètres.

Redmond a eu besoin de cinq minutes pour franchir les 400 mètres. L'Américain Steve Lewis a remporté la course en 44,50 secondes.

Mais les spectateurs présents au stade Olympique ont acclamé beaucoup plus Redmond pour son courage que Lewis pour sa victoire. « Ce n'est pas cette vilaine blessure qui allait m'empêcher de terminer la course, » a déclaré le Britannique qui a raté les Olympiques de 1988 en raison de blessures et qui a été opéré cinq fois aux tendons d'Achille.

« J'ai entendu quelque chose craquer... Puis je me suis écroulé. J'ai ensuite réalisé ce qui m'arrivait. Je ne participe-

rai pas à la finale olympique des 400 mètres.

« Mais il n'était pas question que je quitte la piste d'athlétisme sur une civière. Et je n'avais pas du tout l'intention de laisser les officiels m'empêcher de terminer l'épreuve. »

Redmond avait franchi environ 160 mètres avant que le malheureux claquage ne mette fin à ses espoirs olympiques. Malgré sa condition, il prit soin de demeurer dans son corridor, avant de mettre un genou au sol pendant quelques instants.

Avec environ 100 mètres à franchir et sous les encouragements de la foule qui se faisait de plus en plus bruyante, le père de l'athlète de 26 ans, Jim, quitta son siège pour

sauter sur le terrain pour prêter main forte à son fils.

Les deux hommes marchèrent ensemble pendant quelques secondes, le père consolant son fils. Puis Redmond s'arrêta, essuyant les larmes qui coulaient sur son visage avant d'appuyer sa tête contre l'épaule du paternel.

Puis il se redressa et pointa du doigt la ligne d'arrivée qui était maintenant à une trop courte distance pour être ignorée. Jim Redmond passa le bras de Derek autour de son épaule, et les deux hommes se dirigèrent lentement vers la ligne d'arrivée pendant que les spectateurs saluaient le courage des deux hommes.

« Il a travaillé pendant huit ans pour cela, » a déclaré le paternel. « Ce sont probablement ces derniers jeux Olympiques.

« Je voulais seulement terminer la course afin de pouvoir dire que j'ai au moins terminé la demi-finale des 400 mètres », a ajouté le fiston.



## Le vent prive Mike Conley du record

BARCELONE (Reuter, AFP) — L'Américain Mike Conley a remporté hier à Barcelone, le titre olympique du triple saut avec un bond mesuré à 18,17 m, mais avec un vent favorable de 2,1 m/s, qui l'a privé du record du monde détenu par son compatriote Willie Banks (17,97 m).

Conley, auteur de quatre sauts à plus de 17 mètres, a pris la première place à son deuxième essai pour devancer finalement son compatriote Charles Simpkins (17,60 m), la troisième place revenant au sauteur des Bahamas, Frank Rutherford (17,36 m).

« Je sais désormais que le record du monde est à ma portée. Sauter à 18,17 m, c'est fabuleux avec ou sans vent... »

Considéré comme le plus grand sauteur pouvant alterner longueur et triple saut, Conley (29 ans) a enfin trouvé la consécration, celle qui lui avait échappé en 1984 (2e à Los Angeles) et en 1988 (4e des sélections américaines et donc privé du voyage à Séoul).

### Record au 400 m

En demi-finale du 400 m, Quincy Watts a tout bonnement battu le record olympique historique de Lee Evans à Mexico (43,86) en terminant en roue libre en 43,78. Il a ainsi signé le deuxième chrono de tous les temps sur la distance, derrière les 43,29 de son compatriote Butch Reynolds, absent des Jeux pour dopage.

Au deuxième tour du 200 m messieurs, le Namibien Frankie Fredericks, médaillé d'argent du 100 m, a fait parler la poudre en s'imposant en 20,02, nouveau record d'Afrique. Le Canadien Athlee Mahorn a fortement déçu en n'atteignant pas les demi-finales. Il a terminé quatrième de sa vague.

## Van Langen transforme sa 7e place en or!

BARCELONE (Reuter) — La Néerlandaise Ellen Van Langen a fait sensation, hier, au 800 m dames.

Quasi-inconnue, malgré un excellent record personnel à 1:56,96 et une quatrième place aux championnats d'Europe à Split, l'étudiante en économie d'Amsterdam est revenue de la septième place pour s'imposer à la surprise générale, dont la sienne, en 1:55,54 au prix d'une dernière ligne droite foudroyante.

« Je n'arrive pas à y croire. Dans les derniers 100 m, je me suis dit, vas-y, continue. Je ne m'y attendais pas. » Derrière, les favorites se sont partagé les places d'honneur. Lilia Nurutdinova de la CEI a pris la deuxième place en 1:55,99, devant la grande favorite, la Cubaine Ana Fidelia Quirot.

Au disque féminin, la lanceuse Maritza Marten a vengé l'honneur

cubain en s'imposant avec un jet à 70,06 m devant la championne du monde bulgare Tzvetanka Khristova (67,78) et l'Australienne Daniela Costian. Grande favorite au départ, l'Allemande Ilke Wyludda n'a pris que la neuvième place.

Dans les séries du 400 m, la Française Marie-José Pérec et l'Américain Quincy Watts ont fait forte impression sur le tour de piste. Pérec, championne du monde en titre, a survolé sa demi-finale en 49,48, meilleure performance mondiale de l'année. « Aujourd'hui, il fallait que je gagne surtout pour faire voir à mes adversaires que je suis là », a déclaré la Guadeloupéenne.

La Canadienne Jillian Richardson a également bien fait en remportant sa vague demi-finale en 50,02 secondes. Et c'est en pensant à sa fille qu'elle se préparera pour la finale demain. « Le prénom de ma fille est Sterling (argent en français) et c'est exactement la médaille que je vise. »



Chris Johnson laisse exploser sa joie lorsque l'arbitre lui lève le bras en signe de victoire.

### Boxe

## Du bronze pour maman

BARCELONE (d'après CP) — Le poids moyen Chris Johnson venait tout juste d'assurer au moins une médaille de bronze au Canada en envoyant au plancher le Bulgare Stefan Trendafilov dès le premier round hier après-midi, et la première personne avec qui il voulait partager sa joie était assise au balcon dans le petit amphithéâtre de boxe de Badalona.

« Je t'aime, maman », cria Johnson depuis son coin, assez fort pour que plusieurs des 3000 spectateurs l'entendent. Et dans la première rangée du balcon, à quelque 40 mètres de son fils, Patricia Johnson a souri fièrement. Ce sont les Jeux de la famille Johnson. On peut entendre Patricia chaque fois qu'un boxeur canadien saute dans le ring et ses encouragements montent d'un ton quand son fils Chris est dans la bataille.

« Frappe, frappe », crie-t-elle. « Vas-y, vas-y ». Dans le ring, comme un fils obéissant, Chris entend tout et s'exécute. « J'aime ma mère. Elle est mon meilleur supporter », disait-il la semaine dernière. « J'aime l'avoir tout près de l'arène. »

Johnson, un jeune homme de 20 ans, de Kitchener en Ontario, a certainement pris au sérieux les directives de sa mère, hier. Il a donné l'assaut à son adversaire bulgare dès le son de la cloche, le secouant de solides gauches et de droites jusqu'à ce qu'il l'envoie au tapis avec une droite dévastatrice pour mettre fin au combat à 2 min. 52 sec. du premier round.

La maman n'est cependant pas la seule Johnson dans l'esprit de Chris. Il porte une photo de son frère Greg, attachée à son espadrille en guise d'hommage à celui qu'il appelle « son meilleur ami ».

Greg, un poids-welter prometteur, a raté une occasion de compétitionner dans la même équipe olympique que son frère lorsqu'il a été battu dans le tournoi de qualification nord-américain plus tôt cette année. Les deux frères partagent un appartement à Kitchener et Chris affirme que son frère est présent en pensée à Barcelone.

L'athlète canadien pourrait avoir besoin de plus que cette aide morale dans sa demi-finale. Il affrontera l'Américain très coté Chris Byrd, et le gagnant de ce match avancera au combat pour la médaille d'or. L'insolent Chris a été sanctionné hier pour avoir tiré la langue à son adversaire algérien Ahmed Dine. « Il me fixait comme pour dire 'Tu ne me toucheras jamais', alors je lui ai tiré la langue. »

Byrd et Johnson sont plus que des compétiteurs. Une étroite amitié s'est développée entre eux au cours de leur longue carrière dans les rangs amateurs et Johnson assistera au mariage du frère de Byrd, Patrick, après les Olympiques.

Entretemps, le Canadien Kirk Johnson handicapé par une blessure à la main gauche, n'a pu vaincre le Nigérian David Izonritei, lors de leur combat quart de finale chez les poids lourds. La blessure du pugiliste des Maritimes — subie à son premier combat — a permis à Ironzitei de remporter la victoire par 9-5.



Ellen Van Langen a fondu en larmes lors de la cérémonie de la remise des médailles.



Volleyball

# Brousseau fait le procès de l'équipe

## LES ATHLÈTES QUÉBÉCOIS EN COMPÉTITION AUJOURD'HUI

**Canoë-kayak:** Caroline Brunet, K-4; Dave Frost, C-2, 1000 km; Ken Padvaiskas, K-2, 1000 km, Éliminatoires.  
**Tir à l'arc:** Sylvain Cadieux, Jeannot Robitaille et Claude Rousseau, par équipes.

## RÉSULTATS DES ATHLÈTES QUÉBÉCOIS

**Athlétisme:** Rosey Edeh, 400m haies, 7e et non qualifiés; Tina Poitras et Pascal Grand, 21e et 29e, 10 km marche.  
**Canoë-kayak:** Caroline Brunet, K-1, Dave Frost, C-1, Ken Padvaiskas, K-2 tous passent à la demi-finale.  
**Éscrime:** Hélène Bourdages, Marie-Françoise Hervieu, Thalie Tremblay, 12e, fleure; par équipes.  
**Tir à l'arc:** Claude Rousseau, éliminé en huitième de finale.  
**Volleyball:** Gino Brousseau et Marc Albert, du Nouveau-Brunswick, battus par le Japon et éliminés.

## LES PERFORMANCES CANADIENNES

**TIR À L'ARC**  
**Hommes 70m individuel:** Claude Rousseau Bernières, bat Limba Ram Inde, 102 points contre 100 en deuxième ronde, et perd 102-99 contre Jari Matti Lipponen Finlande en troisième ronde, éliminé.

**BOXE**  
**75kg:** Chris Johnson Kitchener, Ont., bat Stefan Trendafilov Bulgarie à 2:52 du premier round, passe en demi-finales, assuré d'au moins une médaille de bronze.  
**91kg:** Kirk Johnson Dartmouth, N.E.-S perd 9-5 contre David Izonritei Nigeria, en quart de finale, éliminé de la ronde des médailles.

**CANOË-KAYAK**  
**Hommes**  
**K-1 500m:** Renn Crichlow Nepean, Ont., 1er de sa vague, passe aux demi-finales.  
**C-1 500m:** Steve Giles Lake Echo, N.-E., 1er de sa vague, accède aux demi-finales.  
**C-2 500m:** Larry Cain Oakville, Ont., et David Frost Cap-de-la-Madeleine, 4es dans leur vague, accèdent au repêchage.

**Femmes**  
**K-1 500m:** Caroline Brunet Lac-Beauport, 2e de sa vague, accède aux demi-finales.  
**K-2 500m:** Alison Herst North Bay, Ont. et Klari MacAskill Victoria 1eres de leur vague, accèdent aux demi-finales.

**PLONGÉON**  
**Femmes tremplin:** Mary DePiero Thunder Bay, Ont., 8e en finale.  
**NAGE SYNCHRONISÉE**  
**Duo:** Penny Vilagos, Vaudreuil, et Vicky Vilagos Pointe-Claire, 2es après les préliminaires.

**ATHLÉTISME**  
**Hommes**  
**110m haies:** Mark McKay Toronto gagne la médaille d'or.  
**200m:** Atlee Mahom et Anthony Wilson, de Toronto, et Pete Ogilvie Vancouver atteignent les quarts de finale mais échouent pour les demi-finales.  
**1500m:** Graham Hood Burlington, Ont., 26e en première ronde, passe à la ronde suivante.

**Femmes**  
**10km marche:** Tina Poitras Hull, 21e; Janice McCaffrey Calgary 25e et Pascale Grand Magog, 29e.  
**400m:** Jillian Richardson Calgary première en demi-finale, accède à la finale.

**VOLLEYBALL**  
**Hommes:** Canada perd 15-17, 15-11, 15-13, 15-10 contre Japon éliminé de la ronde des médailles.

**VOILE**  
**Hommes**  
**470:** Nigel Cochrane Vancouver et Jeff Eckard Victoria 14e au total.  
**Finn:** Hank Lammen Brockville, Ont., plus de 13e au total.  
**Tornado:** David Sweeney et Kevin Smith, Toronto, 5es au total.

**Femmes**  
**470:** Penny Stamper de Victoria et Sarah McLean de Victoria 11es au total.  
**Europe:** Shona Moss Ottawa 15e au total.

**SPORTS ÉQUESTRES**  
**Équipe dressage:** Christlott Hanson-Boyle Toronto, sur Biraido; Marlina Pracht Cedar Valley, Ont., sur Emirage; Cindy Ishoy Hamilton, sur Dakar, 10e au total.

**LUTTE**  
**Libre**  
**52kg:** Chris Woodcroft Hamilton fiche de 1-1 après deux rounds.  
**66kg:** Chris Wilson Coquitlam, C.-B., gagne ses deux premiers combats, en battant Ahmad Al Osta de Syrie 3-2 et Valentin Dotchev Getzov de Bulgarie 3-1.  
**100kg:** Gavin Carrow de Hamilton a une fiche de 0-2.

BARCELONE — Gino Brousseau n'y a pas été avec le dos de la cuillère en faisant le procès de l'équipe canadienne de volleyball qui a subi l'élimination, hier.

par GUY ROBILLARD  
de la Presse canadienne

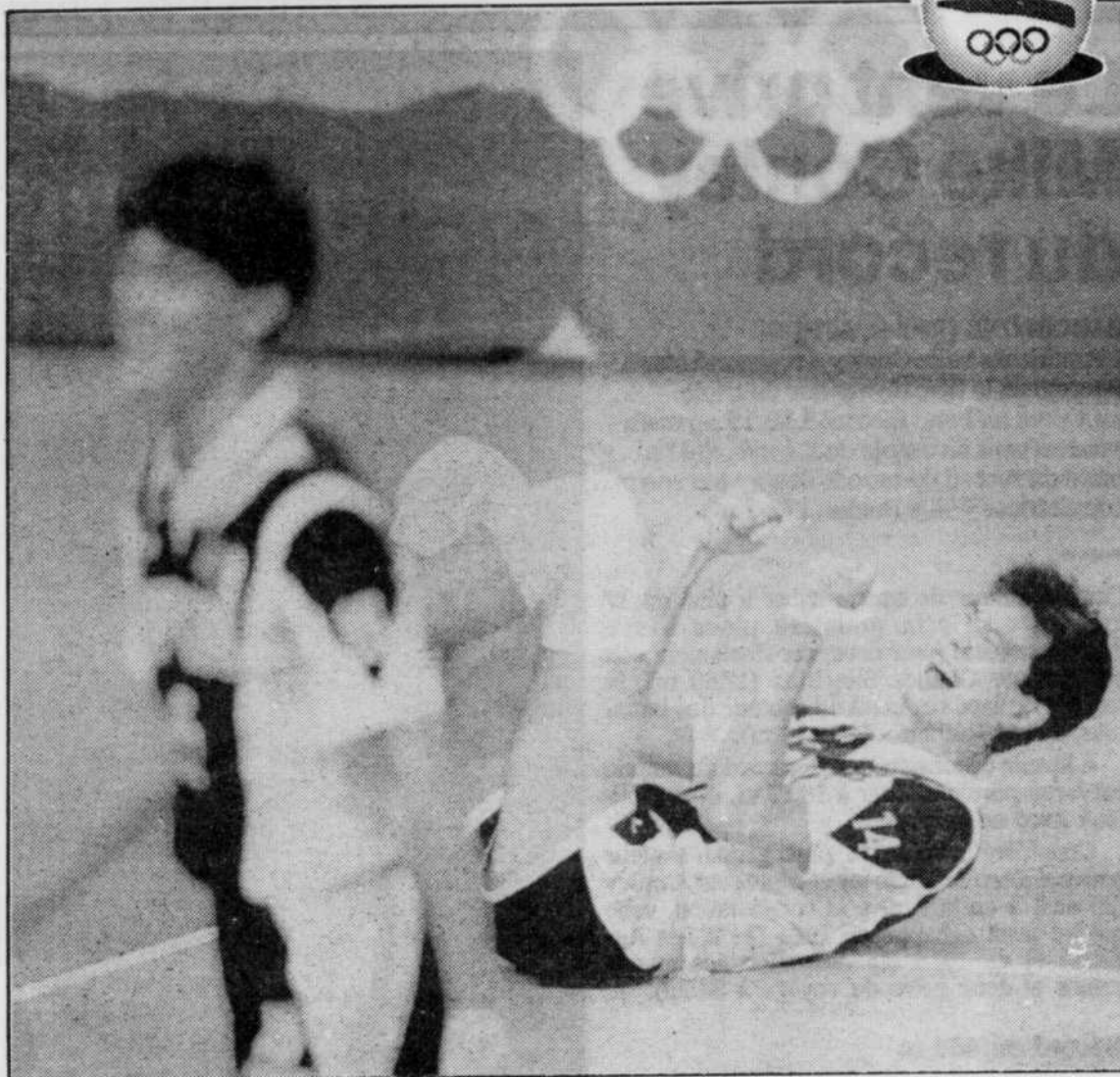
« Nous n'aurions pas dû perdre. Nous n'aurions pas dû perdre », a-t-il d'abord répété après la défaite du Canada en cinq sets face au Japon, qui le privait d'accéder à la ronde finale du tournoi de volleyball olympique. Une défaite dramatique, puisque le Canada avait gagné les deux premiers sets et avait absolument besoin d'une victoire.

« Encore une fois, nous n'avons été capables de gagner au cinquième set. Le cinquième set, c'est comme un bris d'égalité au tennis. Il y a beaucoup de pression et nous ne sommes pas capables... pas capables. Ça fait trois fois qu'on perd, ça ne prend pas un secondaire 2 pour savoir que nous ne sommes pas capables de prendre la pression.

« Notre objectif était de terminer parmi les huit premiers. Nous ne l'avons pas atteint et ça c'est dur à avaler. Je n'ai aucune idée de la façon dont l'équipe va réagir, mais là nous venons d'en avoir une. Ça c'est le coup de grâce, je pense, qu'on vient d'avoir.

« Autant pour les joueurs, autant pour le sport, autant pour les dirigeants du volleyball canadien, je pense que tout le monde vient d'en prendre une claque, parce que ça fait deux ans qu'on joue dans la Ligue mondiale pour essayer de régler le problème. On a un psychologue sportif, on a tout pour gagner, mais on n'y arrive pas. L'Association canadienne a dépensé je ne sais pas combien de milliers de dollars dans la Ligue mondiale pour nous faire jouer de gros matchs et cela n'a pas fonctionné.

« Quant à moi, je m'excuse au nom de la fédération, au nom de tout le monde, au nom des joueurs. Ce n'est pas correct ce qu'on a fait. C'est le terme : ce n'est pas correct. Il y a des gens qui nous encouragent, des bénévoles, etc. Je m'excuse au nom des joueurs, c'est incompréhensible vis-à-vis de tous ces gens-là qui ont travaillé très fort. »



La Canada a perdu en cinq sets contre le Japon et a été éliminé de la ronde finale de volleyball.

## Canoë-kayak

# Caroline Brunet en demi-finale

BARCELONE — Originaire de Lac-Beauport, Caroline Brunet s'est qualifiée hier en vue des demi-finales de canoë-kayak, en k-1 sur 500 mètres.

Brunet a terminé au deuxième rang de sa série avec un chrono d'une minute, 56 secondes et 32 centièmes. Elle participera aujourd'hui aux préliminaires en k-4.

Dave Frost, du Cap-de-la-Madeleine, devra passer par la demi-finale en canoë à deux sur 500 mètres. Lui et Larry Cain, d'Oakville, ont terminé au quatrième et avant-dernier rang de leur première course et seuls les deux premiers accédaient directement à la finale. C'est le petit nombre de compétiteurs inscrits dans cette épreuve, 10 équipes, qui leur permet de demeurer en vie plutôt que d'être envoyés au repêchage comme ce fut le cas pour Ken Padvaiskas, un autre Québécois, en K-2 (kayak) avec Jason Rusu, malgré une troisième place.

Ils ont néanmoins atteint la demi-finale en soirée grâce à une autre troisième position. « La course n'a pas été bonne du tout, a confessé Cain. Je sais qu'on peut faire beaucoup mieux. Je pense qu'on n'a pas bien travaillé ensemble. »

Cain souhaitait avoir une

longue conversation avec Frost et leur entraîneur, de façon à mieux paraître lors de la course de demain. Les deux hommes s'étaient classés au deuxième rang à la régata préolympique de l'an dernier.

## Renn Crichlow

Comme champion du monde, Renn Crichlow se retrouve dans la pire des positions aux Jeux olympiques. Au cours des dix dernières années, aucun champion du monde ou olympique n'a réussi à défendre son titre avec succès au 500 mètres.

« Ça ajoute de la pression de savoir cela, mais cela démontre aussi que la compétition est relevée, a confié Crichlow après avoir remporté sa première course éliminatoire, hier. Il y a cinq ou six concurrents capables de signer de très bons temps. »

Cette série noire s'est poursuivie lorsque le champion olympique en titre, le Hongrois Zsolt Gyulay, s'est seulement classé troisième dans sa vague et il devra maintenant attendre le repêchage pour demeurer dans la course.

Crichlow, âgé de 22 ans, de Nepean, en Ontario, a gagné sa course en 1:41,3 pour accéder aux demi-finales de demain. Il a réalisé le cinquième temps le plus rapide des quatre vagues de qualification.

« Techniquement, je me sens très bien, a-t-il dit. Habituellement, je commence mes régates lentement jusqu'à ce que je me sente à l'aise. »

La vitesse est cruciale au 500 mètres. À peine plus d'une seconde sépare souvent les 12 meilleurs au monde et tous peuvent aspirer à la victoire. « C'est la nature de l'épreuve ; c'est une course de cheval », a raconté Crichlow.

En dépit de son asthme, Crichlow s'est hissé au sommet de son sport qui nécessite d'excellentes capacités respiratoires. Lui et le marathonien Peter Maher, de Toronto, un autre asthmatique, ont conclu des ententes publicitaires avec l'entreprise pharmaceutique Glaxo.

L'an dernier, Crichlow est devenu le premier canoëiste canadien à remporter un championnat du monde senior. Il s'est entraîné à raison de six jours par semaine pendant sept mois avant les Jeux.



Les Américaines en avant

# La guerre des jumelles

BARCELONE — Karen et Sarah Josephson ont remporté la première manche de la guerre des jumelles, mais elles n'ont pas gagné la guerre. En fait, selon l'entraîneur Julie Sauvé, « ce sont les juges » qui trancheront entre les Américaines et le duo québécois de Penny et Vicki Villagos, qui ont été devancées par quatre dixièmes de point, hier, lors de la ronde éliminatoire.

textes de GUY ROBILLARD  
de la Presse canadienne

Julie Sauvé a affirmé que même l'entraîneur américain est venu lui dire que ses filles avaient mieux nagé. Les Villagos elles-mêmes étaient ravies de leur performance.

Quoi qu'il en soit, il faut se demander si dorénavant, pour accéder au podium olympique en duo de nage synchronisée, il ne faudra plus absolument être des jumelles. Le duo japonais se retrouve à 64 centièmes de point des Villagos avant les figures imposées de demain.

## L'effet miroir

« C'est très intimidant de nager contre des jumelles, a expliqué hier l'ancienne championne mondiale et olympique, Carolyn Waldo. Elles ont l'avantage d'être identiques. »

Vicky Villagos semble d'accord. « Notre objectif était d'être parfaites, la précision à 100 %, un effet de miroir. Et pour ça, il faut des jumelles ou bien des filles qui se ressemblent énormément. Nous, ce n'est pas seulement parce qu'on se ressemble au niveau de la figure et des traits mais plutôt parce qu'on a la même force physique, les mêmes bras, les mêmes jambes, et on bouge de la même façon. »

« Donc, quand on fait une routine avec la musique, on ne peut

pas être plus semblable que si on est des jumelles. Par contre, en étant jumelles, il faut vraiment être parfaite car si jamais il y a une erreur, ça paraît encore plus. »

## Favorisées génétiquement

Vicky Villagos convient que des jumelles sont favorisées génétiquement pour faire des choses identiques en même temps. « Julie a dit que pour corriger nos duos, ça lui prend à peu près la moitié du temps que pour les autres. »

Waldo a même indiqué que des non-jumelles qui n'ont pas le même degré de stress et de nervosité essaient parfois de synchroniser leur rythme cardiaque, ce qui vient tout naturellement à des jumelles.

« Honnêtement, on est presque toujours identique tout le temps, reconnaît Vicky. Parce qu'on a la même force physique, c'est curieux, quand une ressent de la fatigue dans les jambes, c'est pareil pour l'autre. »

Vicky se souvient d'un détail précis. « Quand nous avions à peu près 15 ans, on a fait une erreur majeure en même temps. »

Autre exemple de l'avantage d'être des jumelles, raconté hier par Vicky. « Aujourd'hui, à un certain moment, il y a eu un vent de face et c'était plus difficile d'avancer, mais nous avons réagi tous deux de la même façon et même Julie ne le savait pas. »

## Chacun sa vie

Les deux sœurs de 29 ans sont sorties de leur retraite de cinq ans en 1990 en sentant l'appel des Jeux olympiques. Depuis leur retour sur la scène internationale, elles se classent deuxièmes derrière les Américaines.

Mais la marge retrace constamment, souligne Vicki. Celle-ci s'occupait de l'entrevue en français pendant que sa sœur donnait sans doute les mêmes réponses en anglais. Les deux sont parfaitement bilingues.

Toutes deux sont mariées et travaillent dans l'industrie pharmaceutique, mais pour des compagnies différentes.

Vicki assure qu'elles n'ont jamais eu le moindre problème à vivre leur vie de jumelle, chacune faisant la sienne.



Les deux sœurs Villagos sont sorties de leur retraite de cinq ans en 1990 en sentant l'appel des Jeux olympiques.

## De Percé à Barcelone... à trois jours d'avis «Un beau cadeau que la vie me fait»

BARCELONE (PC) — L'émotion est à fleur de peau aux Jeux. Mais il faut admettre que la situation d'Hélène Bourdages, âgée de 32 ans, ne ressemble à aucune autre. Elle et Marie-Françoise Hervieu ont appris à trois jours d'avis qu'elles prenaient part, hier, à la compétition de fleuret par équipes.

« Je l'ai appris en partant de Percé, j'étais loin de Barcelone. Non pas de cœur parce que j'ai regardé les cérémonies d'ouverture avec beaucoup d'émotions, en fait les larmes aux yeux », a raconté Hélène Bourdages, presque célèbre après avoir été retrouvée par la police.

Quand un policier a intercepté la voiture dans laquelle elle voyageait et a demandé de lui parler personnellement, elle a d'abord cru à une mauvaise nouvelle. « Je me suis dit : pas papa... Ça ne pouvait pas être une bonne nouvelle, ça devait être un décès ou quelque chose comme ça. »

Sa première réaction à l'endroit du dirigeant canadien qu'elle a ensuite joint a été de lui demander s'il la niait... « Je venais de voir les filles disputer le tournoi individuel », se rappelle-t-elle en riant.

« Je me serais bien frappé la tête au plafond si j'avais sauté assez haut. Toute ma famille était avec moi, c'est spécial. Ils ont eu les larmes aux yeux eux aussi, la chair de poule et toute la patente. C'est un concours de circonstances extraordinaire. Le policier a dit à quelqu'un de ma famille que normalement ce n'était pas sa route, mais qu'il était passé là pour faire changement. La voiture aurait pu être ailleurs, c'est un puzzle extraordinaire. Tu déplaces une brique là-dedans et ça ne marche

plus, je ne suis pas ici aujourd'hui. »

Outre le retrait tardif d'Israël, il aura fallu celui de l'Espagne, qui a fait place aux États-Unis, et encore que le Japon et l'Autriche qui avaient terminé devant le Canada, 16e, au championnat du monde, ne puissent accepter le remplacement d'urgence.

Le Canada s'est finalement classé au 12e et dernier rang hier. « On s'est fait planter par l'Allemagne et la Roumanie ». Des professionnelles par rapport à elle, croit-elle. Mais dans les circonstances, ça n'avait guère d'importance. « C'est un beau cadeau que la vie me fait de me permettre d'être ici. »

## LES CANADIENS EN BREF

### ■ LA vraie médaille

Un autre bon mot de Guillaume Leblanc, médaillé d'argent à la marche. « Vous savez, la médaille d'or n'est pas vraiment de l'or et celle de bronze est faite d'aluminium spécial. Alors la médaille d'argent est la seule qui soit une vraie. » Malgré tout, il visera l'or à la marche de 50 km, vendredi matin.

### ■ Rousseau gagne et perd

Claude Rousseau, de Bernières, s'est incliné en huitième de finale lors de l'épreuve de tir à l'arc sur 70 mètres. Après avoir battu Limba Ram (Inde) 102 à 100 en deuxième ronde, il a subi l'échec face au Finlandais Jari Matti Lipponen (102-99).

### ■ 21e et 29e en marche

Tina Poitras, de Hull, et Pascale Grand, de Montréal, se sont respectivement classées 21e et 29e au 10 km marche. « Je pense que j'aurais pu remonter plus tôt mais la température m'a amorti », a commenté Grand. « Ça me donne juste encore plus d'ambition pour 1996, peut-être une médaille, qui sait? » a pour sa part déclaré Poitras.

### ■ Le feu et la glace

L'entraîneur du skeet, Ed Shaske, va s'attaquer au record du monde de la spécialité, en avalant 17 glaces « magnum » en moins d'une heure au restaurant du Village olympique, annonce la lettre quotidienne de la délégation canadienne.



# Les athlètes vont défil

BARCELONE (AFP) — Confrontés à une levée de boucliers des pays participants, les organisateurs des Jeux olympiques de Barcelone ont finalement remis le défilé des athlètes au programme de la cérémonie de clôture de dimanche prochain.

Le chef de la délégation allemande, Ulrich Feldhoff, a déclaré hier qu'au moins huit équipes, dont la sienne, avaient protesté contre la suppression du défilé envisagée par les organisateurs.

« Selon la dernière version, une petite délégation d'athlètes aura le droit de défiler derrière le porte-drapeau », a-t-il déclaré, ajoutant que les chefs de délégations allaient maintenant rencontrer les organisateurs pour obtenir la participation d'un maximum d'athlètes à la cérémonie.

« Ce n'est pas une question facile mais cela pourrait devenir un gros problème si le nombre d'athlètes était très restreint », a déclaré Ulrich Feldhoff.

Le responsable de la cérémonie, Josep Roca, avait annoncé dimanche que le traditionnel défilé des athlètes, au cours duquel les sportifs du monde entier se mêlent pour célébrer l'unité du mouvement sportif, n'aurait pas lieu à Barcelone.

Invoquant des raisons de sécurité - le spectacle de clôture est bâti en partie autour du thème du feu - il avait admis aussi que les exigences de la télévision avaient pesé sur sa décision.

« Nous ne sommes pas obligés de nous soumettre à toutes les volontés des Espagnols. Les Jeux olympiques appartiennent aux athlètes et pas aux organisateurs », a affirmé Ulrich Feldhoff.

Josep Roca avait encore indiqué dimanche que des billets de la cérémonie de clôture seraient disponibles pour 7000 athlètes - sur un total officiel de 10574 engagés aux Jeux - et que les bénéficiaires auraient la possibilité de descendre dans l'arène à la fin du spectacle.

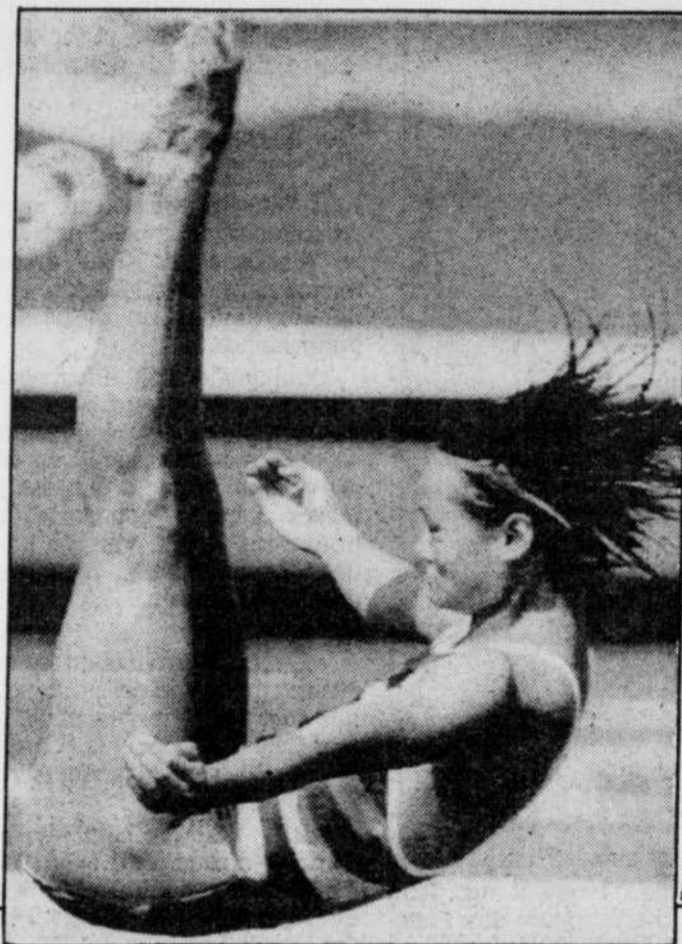
Un responsable de la délégation britannique a estimé que cette concession venait trop tard.

« Beaucoup d'athlètes sont rentrés chez eux, sachant qu'il n'y aurait pas de vraie cérémonie de clôture. Ce sera sûrement un petit défilé », a-t-il dit.

## LES ECHOS

### Le rêve olympique de Nick Faldo

Le golfeur professionnel britannique, Nick Faldo, l'actuel numéro un mondial, rêve de pouvoir conquérir un jour la médaille d'or aux Jeux olympiques. « Tout le monde aimerait gagner une médaille d'or. Nous sommes professionnels mais il semble bien que des professionnels sont aux Jeux de Barcelone, fait-il remarquer. Qu'est-ce qu'un amateur de nos jours ? Je sais que des discussions ont lieu pour que le golf soit un sport de démonstration en 1996 à Atlanta avant de devenir une discipline à part entière. »



### Min conserve son titre

La Chinoise Gao Min a conservé hier sa médaille d'or de Séoul avec une énorme marge de 60 points au tremplin de trois mètres.

### LE CALENDRIER AUJOURD'HUI

<b>Archer</b> Femmes équipe finale, 3h00 Hommes équipe finale, 7h00	<b>Sports équestres</b> Equipe saut, première qualification, 2h00 Equipe saut, finale, 9h30
<b>Badminton</b> Hommes simples finale, 5h00 Hommes doubles finale, 5h00 Femmes simples finale, 5h00 Femmes doubles finale, 5h00	<b>Escrime</b> Femmes équipe fleuret, préliminaires, 3h00 Femmes équipe fleuret, finale, 14h00
<b>Baseball</b> Demi-finales Japon c. Taiwan, 9h00 Etats-Unis c. Cuba, 15h00	<b>Hockey sur gazon</b> Dames Classification Australie c. Nouvelle-Zélande, 3h30 Pays-Bas c. Canada, 11h30
<b>Basketball</b> Hommes Consolation Angola c. Chine, 3h30 Venezuela c. Espagne, 5h30	<b>Demi-finales</b> Allemagne c. Grande-Bretagne, 11h00 Corée du Sud c. Espagne, 13h30
<b>Quarts de finale</b> Croatie c. Australie, 8h30 Equipe unifiée c. Allemagne, 10h30 Lituanie c. Brésil, 14h30 Etats-Unis c. Porto Rico, 4h30	<b>Tennis sur Table</b> Hommes finale doubles, 5h00 Hommes quarts de finale simples, 13h00 Femmes demi-finale simples, 13h00
<b>Boxe</b> Quarts de finale, 7h00 Quarts de finale, 14h00	<b>Handball</b> Hommes France c. Egypte, 4h00 Hongrie c. Tchécoslovaquie, 5h30 Corée du Sud c. Cuba, 8h30 Equipe unifiée c. Roumanie, 10h00 Espagne c. Allemagne, 13h00 Suède c. Yougoslavie, 14h30
<b>Canoe-Kayak</b> Hommes 1000m kayak simples vague, 3h00 Hommes 1000m canoe simples vague, 3h40 Femmes 500m kayak quatre vague, 4h10 Hommes 1000m kayak doubles vague, 4h40 Hommes 1000m canoe doubles vague, 5h20 Hommes 1000m kayak quatre vague, 5h50 Hommes 1000m kayak simples repêchage, 11h00 Hommes 1000m canoe simples repêchage, 11h30 Femmes 500m kayak quatre repêchage, 11h50 Hommes 1000m kayak doubles repêchage, 12h10 Hommes 1000m canoe doubles repêchage, 12h40 Hommes 1000m kayak quatre repêchage, 13h00	<b>Tennis</b> Hommes simples quarts de finale, 5h00 Hommes et femmes doubles quarts de finale, 5h00
<b>Plongeon</b> Hommes tour, finale, 9h00	<b>Volleyball</b> Dames 7e position Espagne c. Chine, 10h30 Quarts de finale Etats-Unis c. Pays-Bas, 13h00 Japon c. Brésil, 15h30
	<b>Multisport</b> Super-lourd (110kg-plus), 6h30 Super-lourd (110kg-plus) finale, 12h30 <b>Lutte libre</b> 48kg, 52kg, 68kg, 74kg, 100kg, 100kg-plus préliminaires, 4h00 48kg, 52kg, 68kg, 74kg, 100kg, 100kg-plus préliminaires, 11h00
	<b>Voile</b> Course en solitaire demi-finale, 7h30 Course en solitaire finale, 10h00

### Mourir pour la Croatie

Vainqueur du Français Fabrice Santoro (6-7, 6-7, 6-4, 6-4 et 8-6) en quarts-de-finale après un marathon de quatre heures 25 minutes, Goran Ivanisevic dit vouloir aller jusqu'à la médaille d'or pour donner du courage à tous les Croates déchirés par la guerre civile. « Je ne joue pas seulement pour moi, je joue pour tous les gens de mon pays. C'est très particulier. Il faut se battre, il faut mourir pour son pays. » Ivanisevic pourrait transformer le bronze en or puisque les 20 premiers joueurs mondiaux ont été éliminés.

### Tests négatifs au 100 m

Aucune trace de produit dopant n'a été relevée dans les analyses de contrôle antidopage portant sur les concurrents des 100 m masculin et féminin. « Il y a quelques cas encore douteux mais dans d'autres épreuves et qui ne concernent aucun médaillé et portant sur des prélèvements effectués la semaine dernière », a-t-on indiqué de source proche de la Commission médicale du CIO. Michèle Verdier, porte-parole du CIO, a déclaré que 1049 athlètes, dont la totalité des médaillés, avaient subi des contrôles anti-dopage négatifs.

### Retour de flamme

La facture du gaz consommé par la vasque olympique durant les 15 jours de compétitions olympiques, s'élève à 50 000 \$. Les touristes qui vont la voir de trop près ressentent sa chaleur au pied de la vasque, soit à 26 mètres.

### La nouba au village

Les athlètes toujours en course aimeraient bien que ceux qui ont terminé leur compétition cessent de chahuter et de faire la nouba au village olympique. Les responsables du village ont fait circuler une note demandant que certains athlètes modèrent leur enthousiasme et ont exigé que les disc-jockeys mettent un bémol après minuit.

### Saïd Aouita non partant

Le Marocain Saïd Aouita n'était finalement pas au départ de la troisième série du 1500 m olympique, hier matin au stade de Montjuïc. Dimanche soir pourtant, Saïd Aouita figurait sur les listes de départ du 1500 m. Ce nouvel épisode met un point final à ce qui menaçait de devenir « l'affaire Aouita ».

### CLASSEMENT DES MÉDAILLES

	(159 épreuves)			
	Or	Arg.	Br.	Tot
C.E.I.	32	27	19	78
Etats-Unis	20	24	22	66
Allemagne	16	11	21	48
Chine	13	17	9	39
France	7	4	12	23
Australie	6	8	9	23
Hongrie	10	7	2	19
Italie	4	5	7	17
Japon	3	7	7	17
Roumanie	4	5	6	15
Corée du Sud	6	3	5	14
Canada	4	1	6	11
Cuba	4	2	7	13
Pologne	3	4	6	13
Grande-Bretagne	4	3	4	11
Espagne	9	1	0	10
Pays-Bas	1	3	6	10
Nouvelle-Zélande	1	4	4	9
Bulgarie	1	5	2	8
Suède	0	4	3	7
Tchécoslovaquie	2	2	1	5
Norvège	2	2	0	4
Turquie	2	1	1	4
Corée du Nord	1	0	2	3
Belgique	0	1	2	3
Yougoslavie	0	1	2	3
Bresil	1	0	2	3
Estonie	1	0	1	2
Israël	0	1	1	2
Lettonie	0	1	1	2
Danemark	0	0	2	2
Slovenie	0	0	2	2
Grèce	1	0	0	1
Kenya	1	0	0	1
Autriche	0	1	0	1
Ethiopie	0	1	0	1
Jamaïque	0	1	0	1
Nomibie	0	1	0	1
Pérou	0	1	0	1
Bahamas	0	0	1	1
Finlande	0	0	1	1
Mongolie	0	0	1	1
Surinam	0	0	1	1

### LES MÉDAILLÉS

**TIR A L'ARC**  
Hommes 70 mètres individuel: Or — Sébastien Flüté, France; Argent — Chung Jaehun, Corée du Sud; Bronze — Simon Terry, G.-B.

**PLONGEON**  
Femmes tremplin: Or — Gao Min, Chine; Argent — Irina Lachka, CEI; Bronze — Brita Baldus, Allemagne.

**SPORTS EQUESTRES**  
Equipe dressage: Or — Allemagne (Nicole Uphoff, Monica Susanne Theodorescu, Isabelle Regina Werth, Klaus Balkenhol); Argent — Pays-Bas (Anky van Grunsven, Anemarie Sanders, Tineke Bartels, Ellen Bontje); Bronze — E.-U. (Charlotte Bredahl, Robert Dover, Carol Lavell, Michael Poulin).

**TENNIS SUR TABLE**  
Femmes doubles: Or — Deng Yaping et Qiao Hong, Chine; Argent — Chen Zhe et Gao Jun, Chine; Bronze — Li Bun Hui et Yu Sun Book, Corée du Nord; Hong Cha Ok et Hyun Jung Hwa, Corée du Sud.

**ATHLETISME**  
Messieurs  
110m haies: Or — Mark McKoy, Toronto; Argent — Tony Dees, E.-U.; Bronze — Jack Pierce, E.-U.

10000m: Or — Richard Chelimo, Kenya; Argent — Addis Abebe, Ethiopie; Bronze — Salvatore Antibo, Italie.

Triple saut: Or — Mike Conley, E.-U.; Argent — Charlie Simpkins, E.-U.; Bronze — Frank Rutherford, Bahamas.

Dames  
800m: Or — Ellen van Langen, Pays-Bas; Argent — Lilia Nurudinova, CEI; Bronze — Ana Quirol, Cuba.

10km marche: Or — Chen Yueling, Chine; Argent — Elena Nikolaeva, CEI; Bronze — Li Chunxiu, Chine.

Disque: Or — Maritza Maren Garcia, Cuba; Argent — Tzvetanka Mintcheva Khrisova, Bulgarie; Bronze — Daniela Costian, Australie.

**VOILE**  
Messieurs  
470: Or — Jordi Calafat et Francisco Sanchez, Espagne; Argent — Morgan Reeser et Kevin Burnham, E.-U.; Bronze — Tanu Toniste et Toomas Toniste, Estonie.

Finn: Or — Jose Maria van der Ploeg, Espagne; Argent — Brian Ledbetter, E.-U.; Bronze — Craig Monk, Nouvelle-Zélande.

Tornado: Or — Yves Loday et Nicolas Henard, France; Argent — Randy Smyth et Keith Notory, E.-U.; Bronze — Mitch Booth et John Forbes, Australie.

Dames  
Europe: Or — Linda Andersen, Norvège; Argent — Natalia Via Dufresne, Espagne; Bronze — Julia Tralman, E.-U.

470: Or — Theresa Zabell et Patricia Guerra, Espagne; Argent — Leslie Egnof et Janet Shearer, Nouvelle-Zélande; Bronze — J.J. Isler et Pamela Healy, E.-U.

**HALTEROPHILIE**  
110kg: Or — Ronny Weller, Allemagne; Argent — Artour Akoev, CEI; Bronze — Stefan Votev, Bulgarie.

Libéré par l'ex-Armée rouge

# Kovalenko sera au camp des Nordiques

L'attaquant russe Andrei Kovalenko a obtenu sa libération de la formation de l'ex-Armée rouge et sera du camp d'entraînement des Nordiques en septembre. Un revirement de situation qui fait grandement plaisir à Pierre Pagé.

par

Kevin JOHNSTON



« Ça nous a surpris un peu lorsqu'on nous a contacté pour nous dire qu'il pourrait se présenter en Amérique dès cette année, a commenté le directeur général des Fleurdelisés. Il venait de signer un contrat de trois ans avec l'ex-Armée rouge tout juste avant les Jeux d'Albertville. Mais les équipes russes ont besoin d'argent et on a acquiescé aux demandes de Kovalenko qui tenait à tout prix à jouer dans la Ligue nationale le plus tôt possible. »

Sixième choix des Québécois, 148e au total en 1990, l'ailier droit de 22 ans n'est pas un

géant à 5'9" et 165 livres. Mais il affectionne un style de jeu combatif et a fait sa marque lors d'affrontements antérieurs avec les clubs pros nord-américains. L'hiver dernier, il a marqué 16 buts et amassé 27 points en 36 matchs avec l'ex-Armée rouge.

Reste maintenant à négocier un contrat, ce qui ne s'annonce pas de tout repos. « Il est représenté par Ron Salcer, a dit Pagé en riant. Et Ron demeure à Los Angeles. Disons que le coût de la vie est pas mal plus dispendieux là-bas. »

Kovalenko sera donc au camp d'entraînement, tout comme l'arrière Alexei Karpotsev, du Dynamo de Moscou. « Oui, Karpotsev sera au camp pour une deuxième année de suite, a révélé Pagé. Il ne nous reste que quelques détails à finaliser à son contrat. Il est donc

plus que possible qu'il demeure lui aussi en Amérique. »

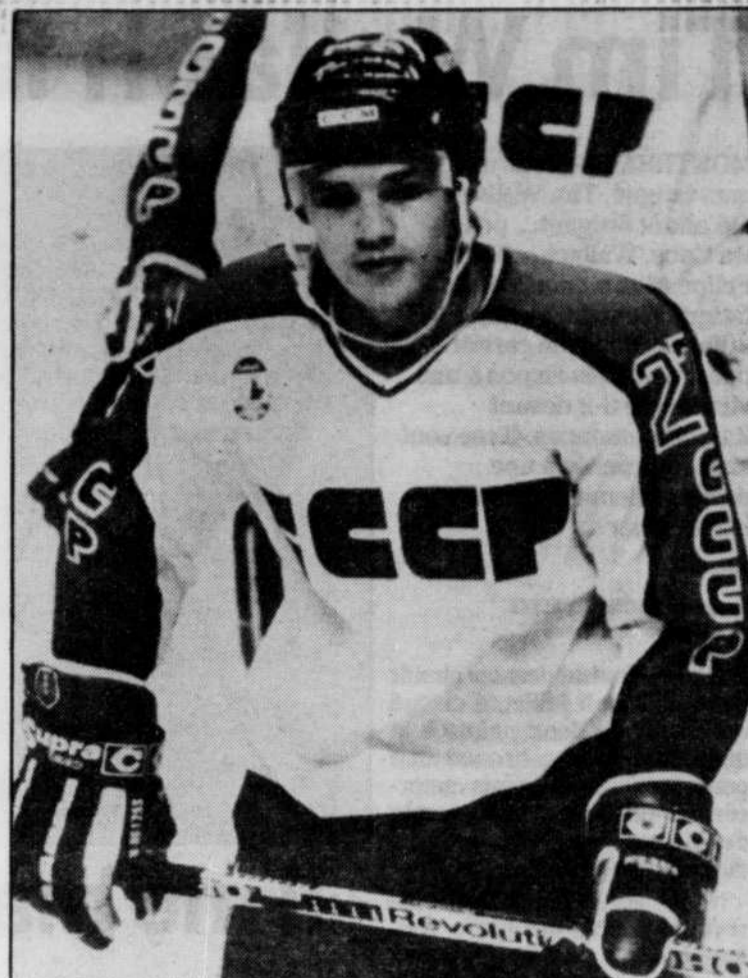
## Oubliez Laukkanen

Mais Pagé n'avait pas que de bonnes nouvelles. L'arrière finlandais Janne Laukkanen, sur qui les hommes de hockey québécois comptaient énormément pour améliorer la brigade défensive, a pris la décision de demeurer chez lui.

« Ça nous déçoit énormément, a dit Pagé. Laukkanen a encore un an à écoulé à son contrat avec le HPK Hameenlinna, et il veut respecter ses engagements. Et de plus, son club se montrait fort gourmand et exigeait une forte compensation. Seul point positif, il va nous coûter pas mal moins cher l'an prochain. »

Un autre arrière finlandais, le robuste Mika Stromberg, a lui aussi choisi de demeurer au pays des Lapons et du Père Noël. Il ne voulait tout simplement pas jouer à Halifax.

Quant au jeune Tuomas Gronman, choix de deuxième



Le Soleil, Yvon Mongrain

Sixième choix des Québécois, 148e au total en 1990, Andrei Kovalenko, un ailier droit de 22 ans, a marqué 16 buts et amassé 27 points en 36 matchs l'an dernier avec l'ex-Armée rouge.

ronde lors de la dernière séance de repêchage, lui aussi a grandement déçu Pierre Pagé. Le Finlandais de 18 ans, qui évoluait avec les Rockets de Tacoma de la Ligue junior de l'Ouest l'hiver dernier, a pris la décision de plier bagages et de retourner chez lui afin de jouer dans la Ligue d'élite finlandaise.

« On aurait aimé le voir continuer son apprentissage en Amérique, a dit Pagé. Mais lui et ses parents étaient déçus du système scolaire américain. Solide étudiant, il voulait consacrer un peu plus de temps à ses livres, ce que les longs voyages dans l'Ouest lui empêchaient de faire. »

## SPORT EN BREF

### ■ Congédiements à Detroit

Le propriétaire des Tigers de Detroit, Thomas Monaghan, a congédié, hier, le président de l'équipe Bo Schembechler et le président du conseil d'administration Jim Campbell. Les congédiements surviennent après que Monaghan, propriétaire de la chaîne Domino's Pizza Inc., ait annoncé qu'il désirait vendre l'équipe. La semaine dernière, Monaghan aurait reçu une offre entre 80 et 90 millions \$ d'un autre homme d'affaires de Detroit, Mike Ilitch. Ce dernier est propriétaire d'une chaîne concurrente, Little Caesars Pizza, et des Red Wings de Detroit.

### ■ Karros et Jefferies

Eric Karros, des Dodgers de Los Angeles, et Gregg Jefferies, des Royals de Kansas City, ont été choisis les joueurs par excellence de la dernière semaine au baseball majeur. Karros a mérité l'honneur dans la ligue nationale après avoir cogné deux doubles et autant de circuits et produit 10 points. Il a conservé une moyenne de ,360 (8 en 25). Il a devancé Terry Pendleton des Braves d'Atlanta et Ryne Sandberg et Sammy Sosa, tous deux des Cubs de Chicago. Quant à Jefferies, il a frappé pour une moyenne de ,556, avec cinq doubles, un triple et un circuit. Il a devancé Cecil Fielder des Tigers de Detroit qui a frappé quatre circuits et produit 13 points.

### ■ Forfait de John McEnroe à LA

John McEnroe a déclaré forfait pour le tournoi de tennis de Los Angeles (Californie), comptant pour l'ATP Tour, en raison d'une douleur au pied droit. McEnroe, tête de série no 4, qui avait remporté ce tournoi en 1981 et 1986, s'est également retiré du double

préférant prendre au moins une semaine de repos. Son compatriote Jimmy Connors pourrait en cas de victoire au premier tour retrouver le Suédois Bjorn Borg au tour suivant. Les deux joueurs ne se sont plus retrouvés depuis les demi-finales des Internationaux des États-Unis en 1981.

### ■ Maradona attendu à Séville

Le footballeur argentin Diego Maradona serait attendu la semaine prochaine à Séville (Sud de l'Espagne) pour y signer un contrat d'une durée de deux ans avec le club andalou de football-soccer, selon la presse locale d'hier. L'homme d'affaires du joueur, Marcos Franchi, a rencontré le président du FC Séville (division 1), Luis Cuervas, pour régler les derniers détails du transfert et le montant de la somme versée au joueur, 600 millions de pesetas (6 millions de dollars environ), précise toujours la presse locale. Diego Maradona retrouverait au club andalou Carlos Bilardo, actuel entraîneur de l'équipe de Séville, ancien sélectionneur national argentin et grand ami du joueur.

### ■ Tremblay défait Laverdière

Michel Tremblay a disposé de Hugues Laverdière 6-4, 6-4 hier, lors de la dernière finale (hommes AA) du tournoi de tennis de Saints-Martyrs, troisième étape du Circuit Yonex-Fradette Sports. La quatrième étape, le Grand Prix, aura lieu dans 15 jours et les huit meilleurs de chaque catégorie sont invités à y participer. À cette occasion, on prévoit diverses activités spéciales, qui seront dévoilées le 13 août en conférence de presse. Lors de cette conférence, un match d'exhibition opposera Martin Gagnon et Louis Lamontagne.

EN PLUS DE LA VENTE

# 50%

# GRATUIT

## UN BALLON DE FOOTBALL

(Voit officiel)

gratuit (valeur de 44,95\$) à l'achat de 80\$ de marchandise. Limite: 1 par famille

Boutique LA COURSE À PIED

141, chemin Sainte-Foy (coin Cartier), Québec 522-2221

# Tim Wallach fatigant pour les Cubs

MONTREAL — Pour un gars fatigué, Tim Wallach a été plutôt fatigant... pour les Cubs. Wallach, chez qui Felipe Alou a décelé de la fatigue mentale, a claqué le 200e circuit de sa carrière pour mener les Expos à une victoire de 3-2 devant 24 338 personnes. Ils se sont ainsi approchés à une partie et demie des Pirates, inactifs hier.

textes de RICHARD MILO  
de la Presse canadienne

Wallach, dont le dernier circuit remontait au 5 juillet, a claqué un circuit de deux points à la quatrième. Il a couronné une poussée de trois points amorcée par un long circuit en solo de Moises Alou, son premier depuis le 28 juin.

C'est après un simple converti en double par Larry Walker, qui n'a jamais arrêté sa course après avoir contourné le premier but, que Wallach a claqué son circuit.

Wallach a réussi trois coups sûrs pour hausser sa moyenne à .234. La foule lui a réservé une ovation à donner des frissons dans le dos après son circuit, un coup près du poteau de démarcation dans les gradins du champ gauche contre Frank Castillo (6-8).

Dennis Martinez (11-10) a profité des deux circuits pour remporter sa 11e victoire. En sept manches, il a donné sept coups sûrs et un seul point. Il s'est tiré d'impasse à la troisième en disposant de Mark Grace sur un roulant avec des coureurs en position de marquer.

## Du bon Sampen

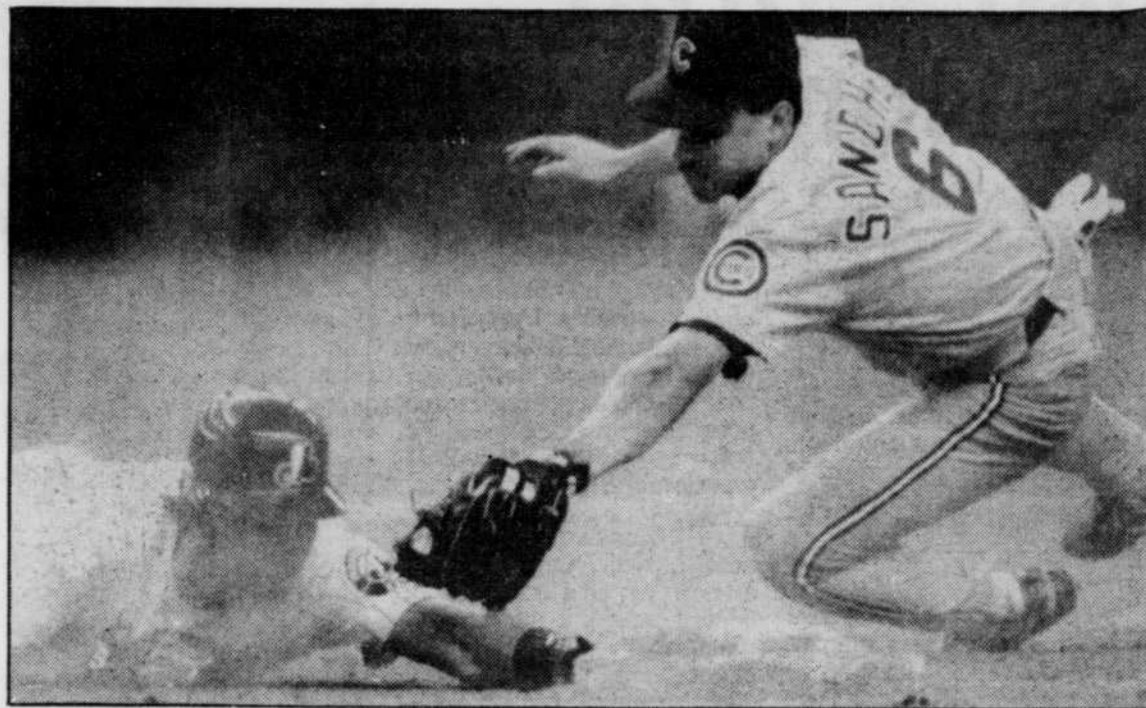
À la sixième, un double d'Andre Dawson et un simple de Derrick May ont permis aux Cubs de s'inscrire au tableau.

Une erreur de Wil Cordero a ouvert la porte aux Cubs à la huitième et Bill Sampen l'a finalement refermée avec un double retrait clé.

En relève à Jeff Fassero et avec deux coureurs sur les buts, il s'est imposé face à Sammy Sosa. Ce dernier a frappé un roulant à Bret Barberie qui a amorcé le double retrait en remettant à Delino DeShields.

John Wetteland a enregistré sa 24e victoire protégée et il a été spectaculaire comme toujours. À la neuvième, il a donné un simple et un but sur balles mais il a tout de même protégé la victoire.

Les Expos ont obtenu sept coups sûrs, trois de moins que les Cubs. Dix de leurs 19 dernières victoires ont été acquises par la marge d'un point.



CUBS 2		EXPOS 3	
ab	p cs pp	ab	p cs pp
Snchez ac	4 0 0 0	DeShid 2b	3 0 0 0
Sndrg 2b	5 1 1 0	Grssom cc	4 0 0 0
Grace 1b	4 0 1 0	Alou cg	4 1 1 1
Dawson cd	4 1 2 1	L.Walkr cd	4 1 2 0
May cg	4 0 2 1	Berberie 3b	4 0 0 0
Sosa cc	4 0 2 0	Wiloch 1b	3 1 3 2
Wilkins r	3 0 1 0	Fitcher r	3 0 0 0
Vzcalno 3b	3 0 0 0	Cordero ac	2 0 0 0
DwSmf fs	1 0 0 0	DeMtnz l	2 0 0 0
Castillo l	1 0 1 0	VndrWl fs	1 0 1 0
Dscnzo fs	1 0 0 0	Fassero l	0 0 0 0
Bullngl r	0 0 0 0	Smpen l	0 0 0 0
Daniels fs	1 0 0 0	Wtlnd l	0 0 0 0
<b>Totaux</b>	<b>35 2 10 2</b>	<b>Totaux</b>	<b>30 3 7 3</b>
Chicago	000 001 010-2	Montreal	000 300 000-3

E—Cordero (2), DJ—Chicago 1, Montreal 1, LSB—Chicago 9, Montreal 5, 2B—Sandberg (21), Dawson (16), May (5), L.Walker (16), C—Alou (5), Wallach (5), RV—Sosa (7), S—Castillo.

	ML	CS	PPM	BB	RB
Chicago					
Castillo P,6-8	6	4	3	3	1
Bullinger	2	3	0	0	1
Montreal					
DeMtnz G,11-10	7	7	1	1	1
Fassero	1-3	2	1	0	0
Sampen	2-3	0	0	0	0
Wetteland VP,24	1	1	0	0	1

Arbitres—marbre, Hollon; Ter, Winters; 2e, Froemming; 3e, Kellogg. D—2:40. A—24,338.

Larry Walker a plongé pour transformer un simple en double à la quatrième manche. Tim Wallach a suivi avec son circuit.

## «Il me manque encore 550 circuits...»

— Tim Wallach

MONTREAL (PC) — « C'est agréable d'en avoir 200 mais il m'en manque encore 550. » Tim Wallach avait le triomphe modeste après avoir frappé son 200e circuit et il a établi une comparaison avec Hank Aaron, qui a totalisé 755 circuits durant son illustre carrière, pour justifier sa position.

« Je vais garder la balle mais je ne sais pas ce que je fais en faire... », a-t-il noté. La foule lui a réservé une bruyante ovation. « C'est formidable d'avoir la

foule derrière nous. On nous a encore donné une ovation en sautant sur le terrain. Ça stimule le lanceur et toute l'équipe. »

Wallach n'a réussi que 13

## «Ce n'était pas brillant»

— Wetteland

MONTREAL (PC) — « La fin de match a été spectaculaire mais ce n'est sûrement pas comme ça que je les aime. Je prendrais volontiers trois roulants à l'inter ! », a dit John Wetteland après avoir difficilement protégé la victoire.

Le releveur s'est compliqué la vie en donnant un but sur balles à Rey Sanchez et il y avait deux coureurs sur les sentiers quand il a disposé de Ryne Sandberg sur un roulant au deuxième but pour enregistrer sa 24e victoire protégée.

« Disons que ce n'était pas tellement brillant de donner un but sur balles à un frappeur de .214 pour affronter un gars qui frappe pour .300. »

Bill Sampen a également bien fait en relève à la huitième. « Si j'ai fait appel à Sampen plutôt qu'à Rojas (Mel), c'est que Rojas n'était pas disponible. Son épaule droite est endolorie », a expliqué Felipe Alou.

« De plus, il n'était pas ques-

circuits, l'an passé. Il a eu quatre saisons de plus de 20 circuits (28 en 1982, 22 en 1985, 26 en 1987 et 21 en 1990).»

## Alou encore blessé ?

Dennis Martinez a profité de deux circuits, celui de deux points de Wallach et le coup en solo de Moises Alou. À la huitième, le fils du gérant a failli réussir un catch spectaculaire mais il n'a pu retenir la balle frappée par Mark Grace après avoir plongé au tapis. Il est tombé lourdement sur l'épaule. « Il s'est fait mal », a reconnu Felipe.

Martinez, lui, était fier d'avoir remporté la victoire et il en a profité pour rendre hommage aux releveurs, dont John Wetteland. « Je vous avais dit au camp d'entraînement qu'il ressemblait à un animal au monticule. Avec lui, je sens que je

n'ai qu'à lancer sept ou huit manches pour lui remettre ensuite la balle. »

Frustré après sa défaite crève-cœur contre les Cards à son dernier départ, Martinez n'est pas resté sur le banc jusqu'à la fin du match. Il avait déjà pris sa douche quand le match a pris fin.

« C'est le Dr Sellers (le responsable du conditionnement) qui m'a dit qu'on avait gagné », a-t-il expliqué après avoir montré une plaque vitrée qu'un partisan qui a cessé de boire depuis un an lui a fait parvenir et sur laquelle il était écrit des mots d'encouragement.

## 33e de McGwire

ARLINGTON, Texas (AP) — Mark McGwire a cogné son 33e circuit de la saison, un sommet des majeures, et Rickey Henderson a réussi son neuvième quand les A's d'Oakland ont vaincu les Rangers du Texas 4-1.

Mike Moore (11-9) a été crédité du gain alors que Dennis Eckersley a protégé sa 34e victoire en autant de tentatives. Jose Guzman (8-9) a subi la défaite.

Cette victoire permet aux A's de s'approcher à un match des Twins du Minnesota en première place de la division Ouest.

## LES À-CÔTÉS DU MATCH

### ■ Gardner contre Harkey

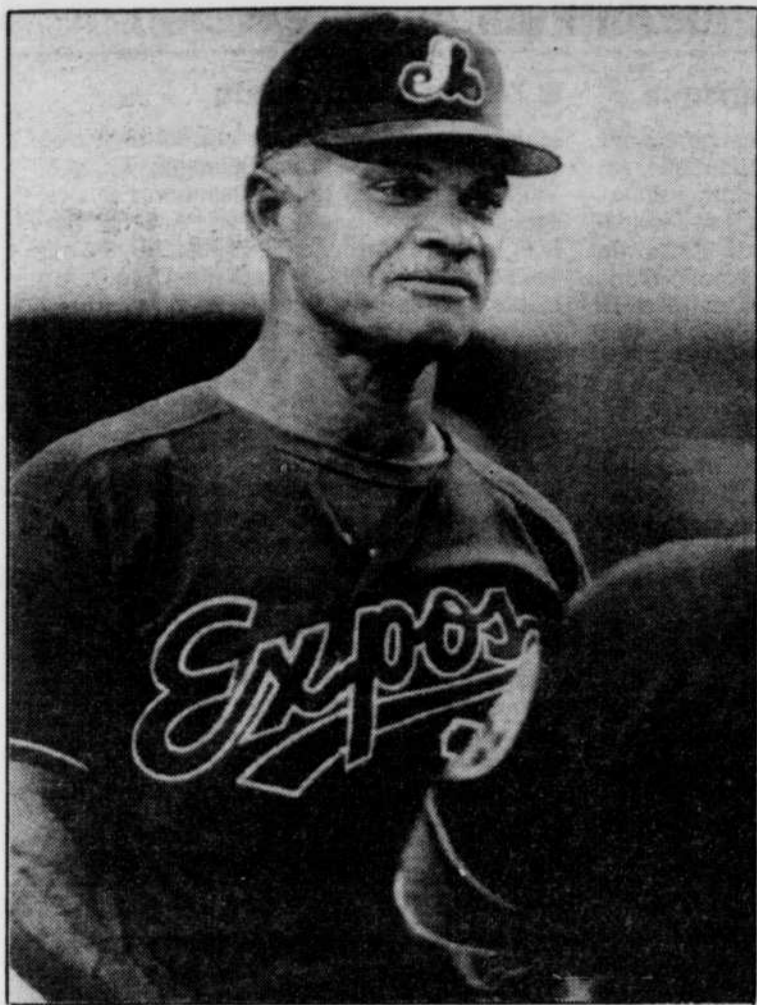
Mark Gardner (10-8) sera opposé au droitier Mike Harkey (1-0), un athlète de 6'5", lors du deuxième match de la série. La rencontre commencera à 19 h 35. Brian Barnes (2-3) se mesurera au droitier Jeff Robinson (2-0) lors du troisième match. Robinson, un releveur, effectuera son troisième départ de la saison.

### ■ Un circuit de Stairs

Matt Stairs a claqué un circuit dimanche dans la victoire de 11-3 des Indians d'Indianapolis contre Buffalo. Kent Bottenfield (9-6) a remporté la victoire, donnant deux coups sûrs et un point en cinq manches.

### ■ Spike Owen guéri

Spike Owen, qui est remis d'une elongation musculaire à la cuisse gauche, a pris part à un match simulé hier contre... Joe Kerrigan. Sur la liste des blessés depuis le 24 juillet, il est admissible à revenir au jeu aujourd'hui.



Felipe Alou n'a signé qu'un contrat jusqu'à la fin de la saison et il serait convoité par les Marlins de Miami du d.g. David Dombrowski.

## De retour l'an prochain ?

# «Je ne suis pas sûr» — Alou

MONTREAL — « Je ne suis pas sûr... »

par RICHARD MILO  
de la Presse canadienne

Felipe Alou aurait pu être affirmatif. Il s'est contenté d'une réponse évasive quand on a voulu savoir s'il était intéressé à rester à Montréal la saison prochaine.

L'entraîneur-chef des Expos n'a signé qu'un contrat jusqu'à la fin de la saison et il serait convoité par les Marlins de Miami du d.g. David Dombrowski.

L'équipe d'expansion de la Ligue nationale recherche un entraîneur-chef qui plairait à la communauté latine de Miami. « Je ne sais pas ce qui va m'arriver. On est encore trop loin. Il reste un mois et demi avant la fin de la saison. »

Alou, qui a une maison à West Palm Beach, aime la Floride où sa fille, Valerie, va entreprendre sa première année à l'école primaire.

L'an dernier, les Marlins n'ont toutefois pas communiqué avec lui quand ils ont ravi une dizaine de personnes à l'organisation des Expos. « Quand il était le d.g. des Expos, Dombrowski (David) ne m'a même pas invité une seule fois à Montréal », a blagué Felipe, qui a dirigé les Expos de West Palm Beach (A) durant les six dernières années.

Alou, qui paraissait sur la défensive, a par ailleurs profité de l'occasion pour dire qu'il n'est pas l'homme d'une seule entreprise, celle des Expos, même s'il est avec eux depuis 16 ans. « Je suis très indépendant et j'ai d'ailleurs travaillé pour plusieurs compagnies — à Escogido en République Dominicaine, à Porto Rico dans les ligues d'hiver. »

Lors de la pause du match des étoiles, Dennis Martinez avait dit que les Expos doivent donner à Alou un contrat à long terme pour assurer sa sécurité.

Y a-t-il anguille sous roche ? Il faut espérer que non. Alou a transformé les Expos et ce serait une lourde perte si on ne pouvait retenir ses services.

## Wallach aurait pu passer aux Cubs

MONTREAL (PC) — Tim Wallach a failli passer aux Cubs de Chicago le mois dernier. C'est en effet ce que l'on dit dans le vestiaire des Cubs, qui ont tenté de l'obtenir lors du voyage des Expos sur la côte Ouest.

par RICHARD MILO  
de la Presse canadienne

À la recherche d'un joueur de troisième-but, ils se sont finalement entendus avec les Pirates de Pittsburgh. Ils ont cédé le gaucher Danny Jackson pour obtenir Steve Buechele, qui se remet actuellement d'une légère blessure à la cage thoracique.

Les Expos voulaient un lanceur, peut-être le releveur gaucher Paul Assenmacher, qui a déjà participé à 45 matchs cette saison et dont la moyenne de points mérités s'élève à 3.32.

### Besoin de repos

Dans un autre ordre d'idée, Wallach ne se croit pas fatigué : « Si je suis fatigué mentalement, je ne m'en rends pas compte. »

Fidèle à lui-même, Tim Wallach n'est pas volontaire pour se reposer au bout du banc. Il veut continuer à jouer tous les jours même s'il est moins fatigué au bâton depuis quelques temps.

« Si j'étais fatigué, je n'aurais pas d'objection à m'asseoir mais je ne le suis pas. Mais si c'est ce que veut Felipe (Alou), je vais obéir pour le bien de l'équipe. »

En parlant aux journalistes, Alou a exprimé l'avis que Wallach est mentalement fatigué. S'il ne lui donne pas congé, c'est uniquement parce qu'il tient à le voir sur le terrain pour appuyer les jeunes.

« Si on n'était pas dans la course, je lui donnerais congé pour deux jours ou peut-être même pour une série. Mais je ne suis pas prêt à le faire maintenant parce qu'on a besoin de lui aux côtés des jeunes. Il n'a pas perdu un seul pas en défensive. Il en arrache beaucoup au bâton depuis deux ans mais je ne pense pas que ce soit une question d'âge. »

« À 34 ans, il fut un temps où un athlète était vieux mais ce n'est plus le cas avec les baseballeurs d'aujourd'hui. Ils se gardent en bonne condition physique. »

À cause de ses ennuis au bâton, Eli est hué plus souvent qu'à son tour par les partisans des Expos. Il ne frappe que pour .263 avec des coureurs en position de marquer. « Je ne suis pas assez constant. C'est mon problème », a-t-il dit.

« Quant aux huées, je suis content que ce soit moi ! Ça ne

m'affecte pas. L'an passé, les huées ont détruit un gars comme Galarraga mais je prends leurs réactions. Ils veulent tellement que je fasse bien. » L'an dernier, Wallach n'a frappé que pour .225.

## Andre Dawson écarte un retour avec les Expos

MONTREAL — Andre Dawson en est à sa dernière année avec les Cubs de Chicago.

par RICHARD MILO  
de la Presse canadienne

« J'espère jouer encore deux ans, peut-être un, mais ils m'ont indiqué qu'ils n'allaient pas m'offrir un nouveau contrat. Je vais donc m'inscrire pour devenir autonome et on verra... »

Dawson, qui a eu 38 ans le 10 juillet, pourrait se retrouver avec une des deux équipes d'expansion, les Rockies du Colorado ou les Marlins de Miami, sa ville natale. « Ce serait sûrement intéressant de jouer à Miami mais je me demande si ce sera une bonne chose de jouer chez moi. Je n'en suis pas sûr. »

Comme Gary Carter, il pourrait revenir avec les Expos pour finir sa carrière mais c'est une possibilité qui ne lui sourit guère. « Je dois exclure Montréal à cause de la surface synthétique. Ce serait trop difficile pour mes genoux. De toute façon, ils n'ont pas besoin de voltigeurs. »

Dawson en arrache depuis le match des étoiles. Il n'a frappé que pour une faible moyenne de .178 en juillet et ce n'est pas à cause de ses genoux. « Mes genoux ne m'incommodent pas, a-t-il confié en sortant de la salle du soigneur. Je frappe la balle d'aplomb mais je ne peux pas trouver les trous. Ils font leurs meilleurs jeux défensifs contre moi. »

### Dans la course

Les Cubs sont impliqués dans la course malgré l'inquiétante léthargie de Dawson. Il est 5-en-56 depuis la pause du match des étoiles. « Ce qu'il faut, c'est une bonne série de victoires. On a une bonne attaque et on est fort au monticule sauf au niveau du quatrième et du cinquième partant. C'est un problème. »

Les Cubs ont remporté 20 victoires en revenant de l'arrière et ils ont remporté 13 matchs à leur dernière présence au bâton. Menés par Greg Maddux (13-4) et Mike Morgan (9-5), ils affichent aussi la meilleure moyenne de points mérités de la Ligue nationale, 3.02. Dawson est avec les Cubs depuis 1987. Il avait alors connu une saison de 49 circuits et 137 points produits, deux sommets dans la Ligue nationale.

## Clemens éclipse Guzman

BOSTON (AP) — Roger Clemens a espacé six coups sûrs lors de son huitième match complet de la saison, hier, éclipsant Juan Guzman et menant les Red Sox de Boston à une victoire de 7-1 face aux Blue Jays de Toronto.

Guzman (12-3) a oeuvré au monticule durant quatre manches et un tiers et il a eu une brise de bec au monticule avec son gérant Cito Gaston, après qu'il eut laissé Billy Hatcher voler le marbre. Guzman et Gaston ont encore échangé des propos en cinquième manche quand le lanceur a quitté le match.

Clemens (12-7) a retiré cinq joueurs sur des prises pour prendre les devants pour les retraits au bâton dans l'Américaine. Clemens en a 143, un de plus que Melido Perez des Yankees. Clemens a porté sa fiche en carrière face aux Blue Jays à 14-5.

### Cardinals 2 Phillies 1

À St. Louis, Bob Tewksbury n'a accordé que quatre coups sûrs en huit manches au monticule et Ray Lankford a produit deux points avec autant de simples et les Cardinals l'ont emporté 2-1 face aux Phillies de Philadelphie, mettant un terme à une série de quatre revers.

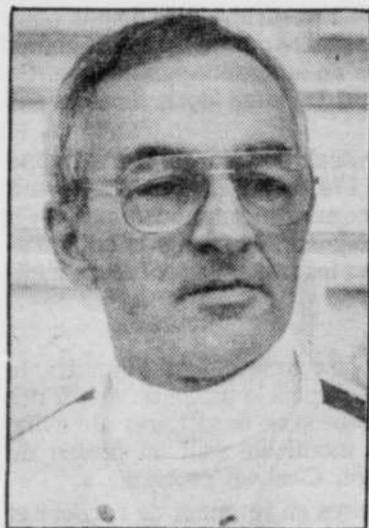
Tewksbury (11-4) a égalé son meilleur total de victoires en carrière, et il a retiré trois frappeurs sur des prises en plus d'abaisser sa MPM à 1,92.

# Début samedi du 1er camp des Riverains

Le compte à rebours est commencé pour les joueurs des Riverains de Loretteville. Après plusieurs semaines d'attente, les hockeyeurs de la nouvelle formation de la Ligue provinciale Tier II commenceront leur premier camp d'entraînement. Le rendez-vous est fixé pour samedi. Au programme : l'évaluation physique.

par JEAN-FRANÇOIS TARDIF  
LE SOLEIL

Un total de 55 joueurs participeront au camp des Riverains, soit 45 repêchés et 10 invités. De tous les athlètes sélectionnés par la formation de Loretteville, seulement deux ont annoncé qu'ils ne se présenteraient pas au camp. L'entraîneur Claude Bourget pourrait également perdre une douzaine de hockeyeurs aux formations de la Ligue junior majeur du



Claude BOURGET

**“Il a cogné la balle sur le nez!”**

Un chirurgien esthétique, parieur à Mise-O-Jeu.

**MISE O JEU**  
**PARIEZ!  
C'EST DU SPORT**

Québec.

« Les gars semblent très intéressés, a indiqué Claude Bourget. Plusieurs nous ont appelés durant l'été afin de s'inscrire de nos programmes de conditionnement physique. Il y avait vraiment de la place pour une équipe de calibre Tier II sur la rive nord de Québec. On l'a senti. »

Les joueurs qui se présenteront au camp des Riverains devront être en excellente condition physique. Bourget et ses adjoints ont prévu une séance de danse aérobique afin de mesurer la bonne forme de leurs hockeyeurs. Celle-ci aura lieu samedi matin, avant même la tenue des tests de conditionnement physique. Les hockeyeurs du Loretteville sauteront pour la première fois sur la patinoire le samedi 15.

#### Personnel complet

Les Riverains ont profité des dernières semaines pour compléter leur personnel d'entraîneurs. Patrice Côté a été nommé responsable des gardiens de but et David Vigneault entraîneur adjoint. Le soigneur de l'équipe sera Clément Derome. Sylvain Corriveau sera responsable des programmes de conditionnement physique.

Par ailleurs, les Riverains songent déjà à effectuer des transactions. « Nous sommes présentement en négociations avec d'autres formations et il se pourrait que l'on conclue quelques échanges. Plusieurs joueurs nous intéressent. Et pas seulement des athlètes de la région. »

#### Beulé à CJRP

Longtemps à l'emploi de CHRC, le confrère François Beulé fera dorénavant partie de l'équipe de la station radiophonique CJRP.

Nommé journaliste sportif, il secondera Jean Perron. Beulé s'occupera de couvrir les différentes conférences de presse tenues dans la Vieille Capitale et assistera aux entraînements quotidiens des Fleurdelisés.

Tout dépendant du statut de Joe Hardy, que Dame rumeur envoie comme successeur de Jacques Demers en tant qu'analyste au réseau radiophonique des Nordiques.

## SPORT LOCAL EN BREF

### ■ Avec l'équipe de l'Atlantique

Greg Pineo, des Harfangs de Beauport, a été choisi sur la formation de l'Atlantique qui prendra part au tournoi de la « Coupe Chowder » de hockey, un événement qui se déroulera à Boston à compter de jeudi. Pineo, un ailier droit, faisait partie d'un groupe d'une centaine de hockeyeurs âgés entre 16 et 19 ans qui ont pris part à un camp de sélection qui s'est terminé samedi.

### ■ Les Québécois brillent

Les Québécois ont brillé lors du « Budweiser 200 » tenu en fin de semaine à Sanair, une épreuve remportée par Rollie McDonald. Jean-Paul Cabana a pris la troisième place, Donald Forté 13e, Sylvain Métivier 17e, Marc Beaudoin 22e, André Beaudoin 24e, Claude Leclerc 25e et Donald Theetge 28e.

### ■ Provinciaux d'athlétisme

C'est en fin de semaine que seront présentés les Championnats provinciaux d'athlétisme benjamin-cadet-juvénile. Cet événement regroupera près de 500 athlètes sur la piste extérieure du PEPS de l'université Laval. Un total de 43 épreuves seront au programme. Le club d'athlétisme du Rouge et Or sera représenté par Christine Gingras (longueur, 100 m), Mannon Marceau (saut en longueur) et Christine Gilbert (javelot), sélectionnée pour les Jeux de la légion qui se dérouleront à Calgary.

### ■ Tournoi de balle-molle

Un tournoi de balle-molle de calibre « participation B » est organisé à Saint-Émile. L'événement se déroulera sur trois jours, soit vendredi, samedi et dimanche. Le coût d'inscription est de 100 \$ par équipe. Les intéressés peuvent communiquer avec Richard Bédard (849-3491) ou Richard Rhéault (842-9009) pour obtenir plus d'informations.

### ■ École de hockey de Vanier

C'est du 17 au 21 août que l'École de hockey de Vanier recevra les joueurs des catégories novice à midget désirant approfondir leurs connaissances et leur technique en hockey. Les inscriptions, au coût de 50 \$ pour les résidents et 75 \$ pour les non-résidents, seront acceptées jeudi et vendredi au Centre des loisirs de Vanier, 320 boulevard Chabot, entre 13h30 et 20h30. Les personnes intéressées à obtenir plus d'informations peuvent communiquer avec Alain Girouard au 683-2908 ou 666-7221.

### ■ Mondial de monocycle

C'est ce matin que le Mondial de monocycle prend finalement son envol. La première journée d'activités sera pasablement chargée avec la présentation des compétitions pour les moins de 18 ans au 100 m, 400 m, marché sur la roue sur 10 m et 30 m, la course roulée sur un pied et « l'ultimate wheel ». Parallèlement à ces épreuves, les préliminaires du tournoi à la ronde de basketball auront lieu entre 10h00 et 14h00 au cégep de Sainte-Foy. Le clou de la journée sera la présentation d'un match de basketball disputé au Carré d'Youville. À l'entracte, les champions de monocycle et de bicyclette artistique rivaliseront d'adresse et d'exploits. Il y aura démonstration par les champions mondiaux, les Allemands Michael Bopple et Matthias Schlecht et par les champions canadiens Nathalie Noël et Normand Beaumont. Treize pays prendront part à ce mondial.

### ■ Tennis double mixte

Malgré la pluie, le premier tournoi invitation de double mixte Caron, Bélanger, Ernst & Young du club de tennis Beauport-Est s'est avéré un franc succès. En classe A, Serge Boily et Isabelle Amyot l'ont emporté 7-6, 6-2 sur Jean-Yves Drapeau et Nathalie Dufour. En classe B, Marie Gauthier et Bruno Guilbault l'ont emporté par 6-1, 6-2 sur Rémi Gravel et Sophie Lepage.

### ■ École de « power skating »

Pour une cinquième année, le Club de patinage de vitesse de Cap-Rouge annonce la tenue de son école estivale de « power skating » préparée spécialement pour les hockeyeurs. Le programme de cette école est axé sur l'enseignement des techniques et le développement de la puissance du coup de patin. La première session se déroulera du 20 au 23 août et la seconde, du 27 au 30 août. Le coût d'inscription est de 30 \$ pour une semaine et de 55 \$ pour deux semaines. Les cours se dérouleront au Patinodrome de la rue Watt à Sainte-Foy. Pour plus de renseignements, joignez Richard Laliberté au 831-7121, Robert Dubreuil au 836-1629, Pierre Sasseville au 658-0443 ou encore Joseph Daharmoo au 658-5399.

### ■ Athlétisme junior-senior

Quelques sportifs du club d'athlétisme « Altis » ont pris la vedette lors du championnat provincial junior-senior tenu à Sherbrooke en fin de semaine. Au 800 mètres, Michel Renaud, de Charny, a remporté la médaille d'or avec un temps de 1m52,8s et François Marceau, de Saint-Malachie, la médaille d'argent grâce à un temps de 1m54,4s. Chez les juniors, Nathalie Bergeron, de Saint-Étienne, a mis la main sur l'or au 3000 mètres avec un chrono de 11m13,36s. Pascal Renaud, du club La Foulée, a quant à lui remporté la médaille de bronze au 1500 mètres grâce à un temps de 3m58s. François Marceau et Daniel Paradis ont pour leur part réussi des marques personnelles.

### ■ Randonnée cycliste

La prochaine randonnée du club cycliste Nordcycle inc. aura lieu ce soir à 18 h 30. Le départ et l'arrivée se feront aux plaines d'Abraham, rue Bougainville, pour une distance de 20 km. Les policiers de la ville de Québec veilleront à la sécurité des participants. De plus, un camion dépanneur pourra assister les cyclistes qui seront aux prises avec des pannes mécaniques. En cas de mauvais temps, la randonnée est annulée.

### ■ Club cycliste Vélomagny

C'est sous le thème « Au pays de l'oie blanche en bécane » que le Club Lions de Montmagny, en collaboration avec le club cycliste Vélomagny, invite les fans de la bicyclette à une randonnée qui aura lieu le dimanche 23 août. Deux circuits ont été tracés, le premier d'une distance de 116 kilomètres qui comprend « l'express », sans limite de vitesse, et le populaire qui vous permettra de rouler à 20km/h, 25km/h ou encore 30km/h. Le deuxième circuit, d'une distance de 62 kilomètres, se nommera « le raccourci » et offre lui aussi la possibilité de rouler à différentes vitesses. Pour plus de renseignements, communiquez avec le Service des loisirs de la ville de Montmagny au numéro (418) 248-6066.

# ÉCHOS DU GOLF



## ■ Tournoi cité & district

Marie-Josée Desbiens (Lorette) et Rock Gagnon (Lorette) ont remporté les honneurs de la classe 1 (0-12) du Tournoi de golf cité & district présenté au club Lorette. Le duo a roulé 68 et il a devancé, après rétrogression, Denise Cyr (Boule Rock) et Michel Gagnon (Lorette) qui ont aussi remis une carte de 68. Suzanne Blaquière (Lorette) et Gérald Grenier (Lorette) ont été les meilleurs dans la classe 2 (13-27) avec un 69. Johanne Fiset (Donnacona) et André Raymond (Donnacona) ont été les meilleurs dans la classe 3 (27-40) en jouant 70. Les honneurs de la classe 4 (41 et +) sont allés à Monique Simard (Donnacona) et Michel Moisan (Donnacona). Ils ont joué 75. Ce tournoi était disputé selon la formule « continuous mulligan » à deux (équipes mixtes), chaque joueur frappant neuf coups de départ. Un total de 304 golfeurs ont pris part au tournoi.

## ■ La pluie s'en mêle

La pluie est venue compliquer le déroulement de la rencontre inter-clubs qui se tenait récemment sur différents parcours de golf de la grande région. Les affrontements dans certaines classes ont été disputés dans des conditions difficiles alors que ceux dans les catégories A et B, qui devaient respectivement avoir lieu au Royal Québec et au Alpin, ont tout simplement été remis à une date ultérieure. Thetford Mines a terminé premier dans le groupe C grâce à une récolte de 38 points. Dorchester a pris la 2e place (33). Le club de Lac-Saint-Joseph a pris le premier rang du groupe D en amassant 57 points. La Pruchière a dominé le classement du groupe E avec 39 points. Rivière-du-Loup (49) a dominé dans le F devant Lotbinière (42). L'Islet-Sud (47) a triomphé dans le G. Trois-Saumons (42) a pris la 2e position. Les honneurs du groupe H sont allés à Bellechasse (50) devant Mont-Sainte-Anne (42). Finalement, le club Murray Bay a été le meilleur dans le I. Ses 56 points lui ont permis de devancer Beauceville (26).

## ■ Julie Fiola triomphe

Une normale au premier trou de prolongation a permis à Julie Fiola de remporter les honneurs du Bic invitation féminin. La golfeuse du club Boule Rock a ainsi défait Denise Cyr, une autre porte-couleurs du club de Mont-Joli. Les deux joueuses avaient roulé un 76. Pas moins de 98 golfeuses venues de la Gaspésie, du Bas-Saint-Laurent et de la région de Québec ont pris part à ce tournoi.

## ■ Tournoi senior au Royal Québec

C'est Doris Deschamps qui a enlevé les honneurs du tournoi senior du club de golf Royal-Québec, vendredi dernier. Mme Deschamps a roulé un 78, devançant Estelle Boucher d'un coup. Des prix ont été remis aux meilleurs « nets ». C'est Yolande Boyer qui a pris le premier rang avec un 69, suivie d'Andrée Villeneuve, Noëlla Blouin et Monique Paradis, toutes trois égales à 70, de Micheline Montambeault et Françoise Leclerc à 72, de Lucille Lortie, Jeanne Drouin et Thérèse Gravel à 73 et Nicole Gauthier à 74.

## ■ Tournoi junior Gingras

Plusieurs champions ont été couronnés lors du tournoi junior Gingras disputé la fin de semaine dernière. Chez les garçons, en classe « A », c'est Stéphane Lavoie du club Lorette qui a eu le dessus, roulant un 74. En classe « B », Alexandre Drouin du club Dorchester a réussi un 79 tandis qu'en classe « C », Olivier Couture du club Bellechasse a totalisé 82. Chez les filles, c'est la favorite Alexandra Breault du club Lorette qui a gagné la classe « A » grâce à un superbe 78. En classe « B », c'est Sylvie Bussièrès du club Saint-Georges qui l'a emporté avec un 103 et en classe « C », Marjorie Asselin du club Lévis a roulé un 94. Chez les 12 ans et moins, le meilleur a été Eric St-Cyr du club Alpin avec un 84. Carl Blanchette, du club Thetford Mines, l'a emporté chez les 13 ans grâce à un 86, Patrick Rhéaume, du club Stoneham, chez les 14 ans grâce à un 79, Nicolas Lacroix, du club Saint-Michel, chez les 15 ans avec un 80, Frédérick Barnabé, du club Saint-Michel, chez les 16 ans avec un 76, Patrick Daigle, du club Lotbinière, chez les 17 ans, lui aussi avec un 76 et chez les 18 ans, Alexandre Gingras, du club Orléans avec un 83. Le prochain tournoi aura lieu lundi prochain au club Stoneham.

# St-Pâcome attend 240 golfeurs

C'est le 8 et 9 août qu'aura lieu le tournoi de golf « Bombardier Open », un événement qui sera présenté dans les allées et sur les verts du club La Pruchière de Saint-Pâcome.

Un maximum de 120 joueurs par jour seront acceptés. Le tournoi, disputé selon la formule « continuous mulligan » à deux, s'adresse aux joueuses des catégories A, B, C et D et aux joueurs de classe AA, A, BB, B, CC et C.

Les intéressés ont jusqu'à jeudi 17 h 30 pour s'inscrire. Il en coûte 40 \$ par équipe pour les membres et 60 \$ pour les non-membres.

Pour plus de renseignements, on communique avec Réjean Pelletier au 852-2395.

**Trou d'un coup**  
Le nom de Robert Forgues s'ajoute à la liste de golfeurs qui ont réussi un trou d'un coup cet été. Forgues a réalisé son exploit au trou numéro 12 (160 verges) du club du Lac-Saint-Joseph.

Il frappait avec un bois cinq. Maurice Petitclerc, Robert Bell et Roger Bell ont assisté à ce coup mémorable.

# GOLF

BOURSIÈRES DE LA LPGA		
Tournois	Bourses	
1. Dottie Mochrie	20	\$538,389
2. Danielle Ammacapane	20	\$473,039
3. Brandie Burton	20	\$405,786
4. Patty Sheehan	18	\$385,349
5. Betsy King	20	\$358,882
6. Juli Inkster	20	\$327,069
7. Meg Mallon	18	\$308,045
8. Calieen Walker	19	\$287,444
9. Beth Daniel	16	\$279,797
10. Dana Lofland	21	\$251,641
11. Dawn Coe, C.-B.	19	\$239,128
12. Ayako Okamoto	14	\$224,854
13. Nancy Lopez	16	\$221,116
14. Liseleite Neumann	15	\$214,107
15. Pat Bradley	19	\$210,954
16. Deb Richard	20	\$206,940
17. Donna Andrews	18	\$203,989
18. Judy Dickinson	19	\$202,452
19. Michelle McGann	21	\$182,381
20. JoAnne Carner	16	\$174,892
21. Sherri Steinhauer	19	\$167,640
22. Missie Beateff	19	\$164,667
23. Heien Alfredsson	18	\$159,753
24. Jane Geddes	19	\$146,001
25. Alice Ritzman	18	\$139,382
26. Barb Mucha	19	\$138,442
27. Tammie Green	19	\$130,877
28. Kristi Albers	19	\$130,354
29. Rosie Jones	19	\$122,068
30. Michelle Estill	19	\$120,332
31. Shelley Hamlin	17	\$119,300
32. Amy Benz	19	\$119,046
33. Maggie Will	21	\$114,194
34. Tina Barrett	20	\$109,241
35. Karen Noble	21	\$106,658
36. Dale Eggeing	22	\$103,422
37. Hollis Stacy	18	\$102,132
38. Lisa Walters, C.-B.	17	\$101,846
39. Anne Marie Palli	21	\$101,521
40. Jennifer Wyatt, Van.	21	\$95,951
73. Gail Graham, C.-B.	22	\$51,114
78. Barb Bunkowsky, Ont.	19	\$47,325
159. Tina Purtzer, Mt.	14	\$5,926

BOURSIÈRES DE LA PGA		
Tournois	Bourses	
1. Fred Couples	17	\$1,117,273
2. Davis Love III	19	\$1,066,664
3. Tom Kite	18	\$839,466
4. John Cook	15	\$706,646
5. Ray Floyd	12	\$650,831
6. Jeff Sluman	22	\$627,872
7. Mark O'Meara	18	\$598,248
8. Chip Beck	17	\$587,308
9. Corey Pavin	17	\$528,094
10. Nick Price	19	\$485,084
11. Paul Azinger	17	\$484,663
12. Mark Brooks	22	\$483,665
13. Bruce Lietzke	12	\$475,872
14. David Peoples	20	\$437,781
15. Duffy Waldorf	17	\$432,327
16. Billy Ray Brown	18	\$429,486
17. Jay Haas	19	\$428,884
18. Steve Elkington	17	\$424,852
19. Don Forsman	22	\$420,350
20. Brad Faxon	19	\$411,093
21. Jim Gallagher, Jr.	20	\$403,463
22. Ben Crenshaw	16	\$393,147
23. Rick Fehr	18	\$388,283
24. Lee Janzen	21	\$364,614
25. Greg Norman	10	\$364,356
26. Tom Lehman	21	\$363,498
27. David Edwards	17	\$361,738
28. Fred Funk	22	\$352,607
29. Keith Clearwater	20	\$343,323
30. Steve Pate	21	\$336,701
31. Lanny Wadkins	18	\$335,048
32. Mark Calcavecchia	20	\$317,573
33. Bill Britton	18	\$306,655
34. Gene Sauers	17	\$300,791
35. Jay Don Blake	19	\$267,843
36. Bill Glasson	14	\$266,730
37. Ken Green	18	\$265,360
38. Larry Mize	16	\$264,536
39. Jeff Maggert	19	\$264,019
40. Ian Baker-Finch	14	\$254,343
97. Richard Zokol, C.-B.	16	\$122,637
111. Dave Barr, C.-B.	16	\$101,746
147. Dan Halldorson, Man.	21	\$56,494

# CYCLISME

CLASSEMENT MONDIAL FICP	
1. Miguel Indurain (Esp)	2.567
2. Gianni Bugno (Ita)	1.405
3. Tony Rominger (Sul)	1.398
4. Claudio Chiappucci (Ita)	1.369
5. Johan Museeuw (Bel)	1.241
6. Olaf Ludwig (All)	1.224
7. Franco Chioccioli (Ita)	1.071
8. Frans Maassen (P.-B.)	939

# RÉSULTATS À BLUE BONNETS

PREMIERE COURSE TROT — BOURSE: \$2,800			
9-TAKHTETUK	2.60	2.60	2.30
5-MATHERSBRULOT	2.60	5.40	3.20
3-KINGINACE			6.50
Duree:	29.4	0.59.3	1:29.3 2:00.2
EXACTA: (9-5), \$8.60			
DEUXIEME COURSE AMBLE — BOURSE: \$2,300			
6-NORTHCRESTCAREY	6.60	5.00	5.30
5-ORMONN		5.70	5.00
2-BRITTSBEST			7.70
Duree:	28.1	0.57.1	1:27.1 1:58.1
TRIFECTA: (6-5-2), \$366.10—EXACTA: (6-5), \$30.90			
TROISIEME COURSE AMBLE — BOURSE: \$2,600			
7-COURAGEOUSJOZEE	10.10	5.10	4.20
2-THECROOKEDKID		7.80	4.50
3-BABACOLFANTASIA			6.30
Duree:	30.2	1:00.3	1:31.4 2:03.3
EXACTA: (1-2), \$73.40			
QUATRIEME COURSE TROT — BOURSE: \$4,200			
5-ONTHWATERFRONT	24.10	10.80	5.40
6-ANOTHERPERFECT		5.00	4.20
4-LUCYSGILL			3.50
Duree:	28.3	0.59.2	1:28.3 1:59.2
EXACTA: (5-6), \$105.10			
CINQUIEME COURSE AMBLE — BOURSE: \$3,700			
3-KPAUL	5.00	3.90	3.40
8-CHARLOTTESHUNCH		9.80	5.30
4-PICTUREMEFAMOUS			7.20
Duree:	28.3	0.58.2	1:28 1:59.2
EXACTA: (3-8), \$43.30			
SIXIEME COURSE TROT — BOURSE: \$7,600			
4-FRONTZIPPER	6.70	4.00	2.60
3-JETHROBELLE		8.80	3.80
5-WORTHYISSUE			2.70
Duree:	28.3	0.58.3	1:28.3 1:59
EXACTA: (4-3), \$42.00			
SEPTIEME COURSE AMBLE — BOURSE: \$2,600			
2-POPINO	33.50	11.00	5.60
3-NIALMA		15.00	7.00
7-STEAMENGINE			3.60
Duree:	31.1	1:02	1:34.1 2:01.1
EXACTA: (2-3), \$238.10			
HUITIEME COURSE AMBLE — BOURSE: \$4,200			
7-TRISTAD	4.50	2.80	2.40
4-AUTODAVI		4.20	3.50
6-TURBULENTWIND			3.20
Duree:	28.1	0.57.3	1:26.4 1:56.3
TRIFECTA: (2-4-6), \$70.00—EXACTA: (2-4), \$14.30			
NEUVIEME COURSE AMBLE — BOURSE: \$7,400			
2-B-LATENIGHTSNACK	3.70	3.80	2.10
2-PERFECTCRIME			2.10
3-KAWARTHAPLAYMAKER			2.10
Duree:	28	0.58.1	1:27.2 1:55.4
EXACTA: (2B-2), \$11.80			
DIXIEME COURSE AMBLE — BOURSE: \$9,400			
1-MISSILEDEFENSE	4.00	2.60	2.90
1-MIAMIHEAT		3.50	3.20
1A-ADONODIS			3.20
Duree:	27	0.57	1:25.2 1:54.3
EXACTA: (1-3), \$14.00			
ONZIEME COURSE AMBLE — BOURSE: \$3,300			
1-DAVESENDER	22.00	7.60	5.70
4-DOUCEURDAMOUR		5.30	2.90
5-WOLFLAKE			4.90
Duree:	28.3	0.58.1	1:27.3 1:57
TRIFECTA: (1-4-5), \$290.20—EXACTA: (1-4), \$84.20—ASSISTANCE: 4,483—MUTUEL: \$920.714			

# INSCRITS À QUÉBEC

COURSE NO 1 - 19h30 (Bourse 1400 \$)		COURSE NO 6 (Bourse 1150 \$)	
Amble à réclamer 3000 \$		Amble n.g. 1500 \$ à vie	
4-Break the Rasp (S. Gendron) ne ratera pas cette chance	8-5	1-Laquarelle (G. Boily) a tout pour réussir	8-5
1-Bat Mahone (C. Rioux) va profiter de sa position	7-2	3-Rabel Paddy (M. Giguère) mérite attention	2-1
5-Shiway Reel (pas nommé) s'améliore	5-1	4-Fantôme Opéra (J. Gendron) à ne pas négliger	5-1
3-T Ts Rollis Royce (R. Vachon) le vieux en arrache	9-1	7-Breeze Don (R. Quessy) va améliorer son sort	10-1
2-Township Ti Puce (T.Y. Pelchat) atténué dur	14-1	8-Caprice Angus (S. Gendron) devra se reprendre	10-1
4-Ole Bel (C. Chabot) ne se rendra pas	20-1	4-Mystery Drummond (R. Veilleux) suivra de loin	22-1
7-Jaseur Grade (R. Quessy) le meilleur est derrière lui	30-1	5-Canace Gordon (pas nommé) a besoin d'apprendre	30-1
COURSE NO 2 (Bourse 1600 \$)		COURSE NO 7 (Bourse 1650 \$)	
Trot n.g. 1005 par départ		Trot à réclamer 3000 \$	
5-Orville Bern (F. Maguire) s'il ne casse pas	9-5	2-Final Fact (G. Boily) une victoire finale	9-5
7-Township Banker (D. Dubé) devra travailler fort	2-1	4-Rain Tempest (D. Langlois) aura son mot à dire	7-2
1-Tzar Mystic (G. Boily) va en profiter	4-1	6-Muckalee Blaze (J. Potvin) se joindra à eux	9-2
3-Bonneur Normand (S. Gendron) ferait votre bonheur	9-1	9-Crown Creation (R. Vachon) pourrait déranger	7-1
4-Brennus (R. Quessy) nouveau visage	14-1	3-Mustang Be (R. Quessy) port possible	13-1
8-Calina Morgan (J. Guénette) part trop loin	20-1	1-Sterling Lawyer (Y. Pelchat) ne tiendra pas	20-1
4-Bon Espoir (Y. Pelchat) aucune chance	25-1	7-Instinct Grade (S. Gendron) sera loin du spectacle	28-1
2-Canace Hope (M. Lachance) fermera la classe	33-1	8-Glorious Image (P. Noel) pas de danger	35-1
COURSE NO 3 (Bourse 1600 \$)		COURSE NO 8 (Bourse 1600 \$)	
Amble n.g. 1005 par départ		Amble n.g. 1005 par départ	
5-Kiwi Gene (G. Boily) son tour est venu	8-5	1-Hard to Believe (G. Boily) sera populaire	8-5
1-Cabaret Angus (C. Chabot) sera compétitif	5-2	1a-Pancake Maker (R. Quessy) son compagnon	2-1
4-Superonix Jimmy (R. Vachon) bon placement	9-2	3-Poppy Jo (D. Julien) va aller les taquiner	5-1
7-Cindy Moforing (P. Noel) gagnera des places	7-1	5-Sonate de Mai (J. Potvin) a sa place ici	10-1
8-Lest Meaning (C. Rioux) causerait surprise	12-1	4-Chebrats Escort (D. Langlois) est mal placé	18-1
6-Talk About Speed (R. Perron) va en arracher	19-1	7-Adventure Point (J. Gendron) toute une aventure	25-1
3-Canace Weapon (J. Gendron) a perdu des points	25-1	2-Ideal First (pas nommé) va manquer de ressource	30-1
2-Veton Angus (C. Chabot) est vidé	33-1	4-Township Joanne (J. Guénette) ne fait rien qui vaille	35-1
COURSE NO 4 (Bourse 1700 \$)		COURSE NO 9 (Bourse 1300 \$)	
Trot à réclamer 4000 \$		Amble n.g. 3000 \$ à vie	
7-Joe Bern (S. Gendron) va relever le défi	9-5	1-Bey O Dee (R. Marquis) prend de la valeur	9-5
4-Diamond Miss (G. Boily) pas encore battu	2-1	5-Bolero Normand (G. Bélanger) a montré de belles aptitudes	5-1
3-Viky Nod (P. Noel) a le vent dans les voiles	5-1	4-Espoir D'Automne (J. Gendron) l'automne approche	10-1
2-Mighty One (A. Veilleux) manque de fini	10-1	8-Hold Up Montcalm (pas nommé) dépourvu de moyens	18-1
1-Pennys Ripoff (G. Boily) ses chances sont minces	16-1	7-Frantz Drummond (R. Vachon) a une allure décevante	25-1
5-Heather Dee (D. Dubé) ne peut faire mieux	22-1	3-Mystic Zaby (C. Chabot) la route sera cahoteuse	33-1
8-Starline (J. Potvin) la pente est abrupte	30-1	4-Bella Drummond (R. Veilleux) pas assez sûr	40-1
4-Recoalong Darb (P. Noel) ne performe pas	38-1	COURSE NO 10 (Bourse 2350 \$)	
COURSE NO 5 (Bourse 1350 \$)		Amble à réclamer 6500 \$	
Amble à réclamer 3000 \$		Amble n.g. 3000 \$ à vie	
5-Joe Semala (G. Boily) sera gros favori	9-5	2-Billy Brunch (G. Boily) fera amende honorable	8-5
4-Keen Lobell (S. Gendron) aura fort à faire	7-2	9-Lexpert L. D. (S. Gendron) va lui donner la frousse	5-2
4-Venus Skip (D. Dubé) fera sentir sa présence	5-1	3-Guideline (M. Lachance) va les provoquer	9-2
7-Township Randy (Y. Pelchat) pas de tout repos	9-1	5-Electrifid (M. Giguère) sera coriace	7-1
2-Bonnie Janiden (S. Séguin) ramassera les miettes	15-1	8-Canace de Tilly (D. Dubé) va valser est à la baisse	11-1
1-Pegasus Dignity (J. Gendron) semble saturé	20-1	4-Lehark (M. Marin) ne fait pas le poids	19-1
3-Saunders Record (C. Chabot) sera loin derrière	28-1	6-G T G Éclair (R. Vachon) a une saison désastreuse	26-1
8-Better Flip (D. Julien) devra se résigner	35-1	7-Ble Catnap (B. Perreault) devra céder le passage	40-1

# BASEBALL

## LIGUE NATIONALE

Dimanche 2 août		Mercredi 5 août	
Philadelphie 0, Montréal 1	St. Louis 1, Pittsburgh 2	Chicago à Montréal, 19h35, R-C	Philadelphie à St. Louis, 13h35
Chicago 2, New York 4	Houston 5, Cincinnati 4	New York à Pittsburgh, 19h35	Cincinnati à Atlanta, 19h40
Atlanta 3, San Francisco 0 (1er match)	Atlanta 8, San Francisco 5 (2e match)	San Francisco à San Diego, 22h05	Houston à Los Angeles, 22h35
San Diego 1, Los Angeles 4			
Lundi 3 août		Jeudi 6 août	
Chicago 2, Montréal 3	Houston 0, Cincinnati 4	Montréal à Philadelphie, 19h35, RDS	Cincinnati à Atlanta, 19h40
Philadelphie 1, St. Louis 2	San Francisco 5, San Diego 6	New York à Chicago, 20h05	Pittsburgh à St. Louis, 20h35
		Houston à San Diego, 22h05	
Mardi 4 août		Vendredi 7 août	
Chicago à Montréal, 19h35	New York à Pittsburgh, 19h35	Montréal à Philadelphie, 19h35, RDS	New York à Chicago, 15h20
Cincinnati à Atlanta, 19h40	Philadelphie à St. Louis, 20h35	San Francisco à Cincinnati, 19h35	Los Angeles à Atlanta, 19h40
San Francisco à San Diego, 22h05	Houston à Los Angeles, 22h35	Pittsburgh à St. Louis, 20h35	Houston à San Diego, 22h05

### CLASSEMENT

DIVISION EST		DIVISION OUEST	
G	P	Moy.	Diff.
PITTSBURGH.....57	48	.543	0.0
MONTRÉAL.....56	50	.528	1.5
NEW YORK.....51	53	.490	5.5
CHICAGO.....50	54	.481	6.5
ST. LOUIS.....49	56	.467	8.0
PHILADELPHIE.....46	60	.434	11.5

DIVISION EST		DIVISION OUEST	
Série	Domicile	Série	Domicile
4V	32-21	3V	31-18
2V	29-25	1V	33-15
1V	29-25	1V	30-24
2D	25-22	4D	32-25
1V	26-24	1D	31-27
2D	26-26	2V	29-25

DIVISION EST		DIVISION OUEST	
G	P	Moy.	Diff.
ATLANTA.....61	42	.592	0.0
CINCINNATI.....61	43	.587	0.5
SAN DIEGO.....57	50	.533	6.0
SAN FRANCISCO.....50	56	.472	12.5
HOUSTON.....47	58	.448	15.0
LOS ANGELES.....45	60	.429	17.0

### LES FICHES EN 1991

EXPOS DE MONTRÉAL.....106	MI	G	P	Moy.	Diff.	Rang
BLUE JAYS DE TORONTO.....105	44	62	.415	18.5	6e	
	59	46	.562	0.0	1er	

## LIGUE AMÉRICAINNE

Dimanche 2 août		Mercredi 5 août	
New York 6, Toronto 7	Baltimore 2, Boston 1	Toronto à Boston, 19h35	Cleveland à New York, 19h30
Detroit 5, Cleveland 4	Milwaukee 0, Minnesota 5	Detroit à Baltimore, 19h35	Seattle à Milwaukee, 20h05
Seattle 4, Chicago 7	Oakland 8, Kansas City 4	Minnesota à Chicago, 20h05	Oakland au Texas, 20h35
Californie 1, Texas 5		Californie à Kansas City, 20h35	
Lundi 3 août		Jeudi 6 août	
Toronto 1, Boston 7	Cleveland 8, New York 6 (12 manches)	Toronto à Detroit, 19h35, TSN	Boston à New York, 13h00
Detroit 3, Baltimore 6	Oakland 4, Texas 1	Minnesota à Milwaukee, 14h35	Californie à Kansas City, 14h35
		Oakland au Texas, 20h35	
Mardi 4 août		Vendredi 7 août	
Toronto à Boston, 19h35, RDS/TSN	Californie à Kansas City (2), 18h05	Toronto à Detroit, 19h35, CKMI	Boston à New York, 19h30
Cleveland à New York, 19h30	Detroit à Baltimore, 19h35	Cleveland à Baltimore, 19h35	Minnesota à Milwaukee, 20h05
Seattle à Milwaukee, 20h05	Minnesota à Chicago, 20h05	Chicago en Californie, 22h35	Kansas City à Oakland, 22h35
Oakland au Texas, 20h35		Texas à Seattle, 22h35	

### CLASSEMENT

DIVISION EST		DIVISION OUEST	
G	P	Moy.	Diff.
TORONTO.....63	42	.600	0.0
BALTIMORE.....60	46	.566	3.5
MILWAUKEE.....55	49	.529	7.5
BOSTON.....49	55	.471	13.5
DETROIT.....49	58	.458	15.0
NEW YORK.....48	57	.457	15.0
CLEVELAND.....46	60	.434	17.5

DIVISION EST		DIVISION OUEST	
Série	Domicile	Série	Domicile
1D	36-19	3V	32-22
4V	29-22	2V	30-19
3D	28-21	1D	27-30
1V	34-23	1D	23-30
1D	23-30	1D	27-25
4D	24-26	1D	27-24
1V	25-30	2D	23-29

DIVISION EST		DIVISION OUEST	
G	P	Moy.	Diff.
MINNESOTA.....63	42	.600	0.0
OAKLAND.....62	43	.590	1.0
TEXAS.....55	53	.509	9.5
CHICAGO.....52	51	.505	10.0
CALIFORNIE.....47	58	.448	16.0
KANSAS CITY.....46	58	.442	16.5
SEATTLE.....42	65	.393	22.0

### LANCEURS PRÉVUS

LIGUE NATIONALE	LIGUE AMÉRICAINNE
Chicago (Harkey 1-0) à Montréal (Gardner 10-8), 19h35	Toronto (Wells 6-4) à Boston (Hesketh 5-8), 19h35
New York (Fernandez 9-8) à Pittsburgh (Jackson 5-10), 19h35	Californie (Blyleven 4-5, Fortugno 1-0) à Kansas City (Appier 12-3, Aquino 1-2), 18h05
Cincinnati (Bolton 1-1) à Atlanta (Leibrandt 6-4), 19h40	Cleveland (Otto 4-7) à New York (Young 3-2), 19h30
Philadelphie (Mathews 0-1) à St. Louis (Clark 2-5), 20h35	Detroit (Knudsen 2-0) à Baltimore (Sutcliffe 10-11), 19h35
San Francisco (Burkett 7-6) à San Diego (Lefferts 12-6), 22h05	Seattle (Fisher 1-0) à Milwaukee (Bosio 8-5), 20h05
Houston (Reynolds 0-1) à Los Angeles (Martinez 6-8), 22h35	Minnesota (Krueger 9-2) à Chicago (Fernandez 4-7), 20h05
	Oakland (Stewart 7-5) au Texas (Bohannon 1-0), 20h35

## RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON										
Ab	Pc	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy.				
Alou.....192	30	57	33	5	9	.296				
Barberie.....180	15	41	18	1	5	.227				
Calderon.....89	13	20	16	2	0	.224				
Carier.....213	16	46	15	3	0	.215				
Cianfrocco.....208	23	50	29	6	3	.240				
Colbrunn.....47	4	14	6	1	1	.297				
Cordero.....34	4	9	1	0	0	.264				
DeShields.....403	68	126	36	5	40	.312				
Fletcher.....135	3	31	13	1	0	.229				
Foley.....93	5	16	5	0	3	.172				
Grissom.....423	64	114	47	7	54	.269				
Natal.....6	0	0	0	0	0	.000				
Owen.....248	31	63	26	6	5	.254				
Reed.....62	9	13	10	5	0	.209				
VanderWal.....167	17	42	15	3	3	.251				
Walker.....332	47	95	60	18	9	.286				
Wallach.....371	38	87	38	5	2	.234				

AU MONTICULE										
G	P	Vp	Mi	Pm	Bb	Rm	Moy.			
Barnes.....2	3	0	46.0	11	19	31	2.15			
Fassero.....4	5	1	60.1	22	26	45	3.28			
Gardner.....10	8	0	130.0	52	44	99	3.60			
Hill.....12	5	0	142.0	46	53	94	2.91			
Martinez.....11	10	0	154.2	50	48	98	2.90			
Nabholz.....7	7	0	129.1	51	54	90	3.54			
Rojas.....3	1	7	63.2	8	20	42	1.13			
Sampson.....0	3	0	58.0	19	27	23	2.94			
Valdez.....0	1	0	10.1	4	6	9	3.48			
Wetteland.....2	2	24	50.0	19	16	57	3.42			

## LES MENEURS

LIGUE NATIONALE										
(Matchs d'hier non compris)										
Mj	Ab	Pc	Cs	Moy.						
Kruk, Phi.....99	347	65	119	.343						
VanSlyke, PH.....98	373	60	126	.338						
Sheffield, SD.....99	382	56	124	.325						
Butler, LA.....103	372	63	118	.317						
DeShields, Mon.....102	400	68	126	.315						
Grace, Chi.....100	372	45	117	.315						
Gwynn, SD.....98	391	62	121	.309						
Clark, SF.....95	349	47	107	.307						
Bonds, Pit.....85	291	64	88	.302						
Roberts, Cin.....97	359	61	108	.301						
Dykstra, Phi.....74	299	46	90	.301						
POINTS COMPTÉS — DeShields, Mt, 68; Hallins, Phi, 65; Biggio, Hou, 65; Kruk, Phi, 65; Grissom, Mt, 64; Bonds, Pit, 64.										
POINTS PRODUITS — Daulton, Phi, 76; Sheffield, SD, 66; Murray, NY, 65; McGriff, SD, 64; Bonds, Pit, 62; Pendleton, Atl, 62; LWalker, Mt, 60.										
COUPS SÛRS — Pendleton, Atl, 127; DeShields, Mt, 126; VanSlyke, Pit, 126; Sheffield, SD, 124; Gwynn, SD, 121; Kruk, Phi, 119; Lankford, St, 118; Butler, LA, 118.										
DOUBLES — Duncan, Phi, 29; Lankford, St, 27; VanSlyke, Pit, 27; WClark, SF, 26; Murray, NY, 25; Grissom, Mt, 24; Sheffield, SD, 24; Grace, Chi, 24.										
TRIPLES — D'Sanders, Atl, 13; Finley, Hou, 11; Butler, LA, 9; VanSlyke, Pit, 8; DeShields, Mt, 7; Alicea, St, 7; Morandini, Phi, 6; Offerman, LA, 6; Sandberg, Chi, 6.										
CIRCUITS — McGriff, SD, 21; Bonds, Pit, 20; Sheffield, SD, 19; LWalker, Mt, 18; Daulton, Phi, 18; Karros, LA, 15; Dawson, Chi, 15.										
BUTS VOLÉS — Grissom, Mt, 54; DeShields, Mt, 40; Lankford, St, 32; Finley, Hou, 28; Roberts, Cin, 28; Butler, LA, 28; Biggio, Hou, 26; Gant, Atl, 26; O'Smith, St, 26.										
LANCEURS (12 décisions) — Glavine, Atl, 16-3, 84.2, 2.49; Cone, NY, 13-4, 76.5, 2.69; Swindell, Cin, 10-4, 71.4, 2.65; Tewksbury, St, 10-4, 71.4, 1.97; K Hill, Mt, 12-5, 70.6, 2.92; Black, SF, 9-4, 69.2, 2.91; Smoltz, Atl, 13-6, 68.4, 2.57.										
RETRAITS AU BATON — Cone, New York, 194; Smoltz, Atl, 149; Fernandez, NY, 138; G Maddux, Chi, 125; Drabek, Pit, 122; Benes, SD, 115; Rijo, Cin, 115.										
VICTOIRES PROTÉGÉES — Charlton, Cin, 24; LeSmith, St, 24; Wetteland, Mt, 23; DJones, Hou, 22; MWilliams, Phi, 20; Myers, SD, 20; Belindg, Pit, 14.										

LIGUE AMÉRICAINNE										
(Matchs d'hier non compris)										
Mj	Ab	Pc	Cs	Moy.						
E Martinez, Sea, 100	384	71	129	.336						
Puckett, Min, 103	425	74	141	.332						
Thomas, Chi, 102	362	63	115	.318						
RAlomar, Tor, 96	362	62	115	.318						
Mack, Min, 102	400	69	127	.317						
Harper, Min, 91	331	41	104	.314						
Molitor, Mt, 101	385	59	121	.314						
Polonia, Cal, 101	381	64	119	.312						
Baerga, Cle, 105	418	56	129	.309						
Bardick, Oak, 100	335	46	102	.304						
POINTS COMPTÉS — Phillips, Det, 76; Puckett, Min, 74; Knoblauch, Min, 73; E Martinez, Sea, 71; Mack, Min, 69; McGwire, Oak, 65; Carter, Tor, 65.										
POINTS PRODUITS — Fielder, Det, 91; McGwire, Oak, 81; Puckett, Min, 74; Carter, Tor, 73; G Bell, Chi, 72; Ju Gonzalez, Tex, 70; Thomas, Chi, 68.										
COUPS SÛRS — Puckett, Min, 141; Baerga, Cle, 129; E Martinez, Sea, 129; Mack, Min, 127; Molitor, Mt, 121; Fryman, Det, 120; Anderson, Bal, 119; Polonia, Cal, 119.										
DOUBLES — E Martinez, Sea, 31; Joyner, KC, 30; Jefferies, KC, 29; Hall, NY, 29; Mattingly, NY, 27; Yount, Mt, 27; Reimer, Tex, 26; Sierra, Tex, 26.										
TRIPLES — Devereaux, Bal, 9; LJohnson, Chi, 7; Listach, Mt, 6; RAlomar, Tor, 6; Anderson, Bal, 6; Molitor, Mt, 6; Mack, Min, 5; Sierra, Tex, 5; White, Tor, 5; Raines, Chi, 5.										
CIRCUITS — McGwire, Oak, 32; Ju Gonzalez, Tex, 26; Fielder, Det, 24; Deer, Det, 23; Tettleton, Det, 23; Carter, Tor, 22.										
BUTS VOLÉS — Polonia, Cal, 36; Listach, Mt, 35; Lofton, Cle, 35; Anderson, Bal, 35; Raines, Chi, 31; RHenderson, Oak, 31.										
LANCEURS (12 décisions) — JuGuzman, Tor, 12-2, 85.7, 2.03; Appier, KC, 12-3, 80.0, 2.12; JaMarris, Tor, 13-4, 76.5, 4.36; McDowell, Chi, 15-5, 75.0, 3.57; Mussina, Bal, 10-4, 71.4, 2.59; Fleming, Sea, 12-5, 70.6, 3.20; Smiley, Min, 11-5, 68.7, 3.33.										
RETRAITS AU BATON — Perez, NY, 141; Clemens, Bos, 138; JuGuzman, Tor, 133; RJohnson, Sea, 118; KBrown, Tex, 117; Appier, KC, 110; McDowell, Chi, 110.										
VICTOIRES PROTÉGÉES — Eckerley, Oak, 33; Aguilera, Min, 29; JeRussell, Tex, 26; Olson, Bal, 25; Montgomery, KC, 25; Reardon, Bos, 22; Henry, Mt, 20; Tippen, Chi, 20.										

## BASEBALL JUNIOR

MAJEURE ÉLITE DU QUÉBEC			
Dimanche 2 août			
Maisonneuve 4, Ste-Foy 0	Lévis 2, Repentigny 8	Charlesbourg 3, Laval 6	Ahuntsic 4, Jonquière 3
Shawinigan à Ste-Foy (remis, pluie)	Ahuntsic 1, Jonquière 9	LaSalle 7, Drummondville 5	Sherbrooke 8, Repentigny 4
Trois-Rivières 1, Longueuil 2	Charlesbourg 3, St-Hubert 6	St-Eustache 12, Jonquière 4	
Mardi 4 août			
Shawinigan à Lévis, 20h00	Ste-Foy à Trois-Rivières, 20h00	Ahuntsic à Sherbrooke, 20h00	
Classement			
G	P	Moy.	Diff.
Sherbrooke.....28	10	.737	0.0
Ste-Foy.....23	16	.590	5.5
Trois-Rivières.....19	21	.475	10.0
Charlesbourg.....16	23	.410	12.5
Drummondville.....17	25	.405	13.0
Jonquière.....17	26	.395	13.5
Lévis.....10	27	.270	17.5
Shawinigan.....11	31		

# SOMMAIRES DE BASEBALL

## LIGUE NATIONALE

HOUSTON 0				CINCINNATI 4			
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Biggio 2b	4	0	0	Roberts cg	5	2	3
Finley cc	4	0	0	DaMrtz cc	4	0	0
Cminiff 3b	4	0	0	Larkin ac	4	0	0
Bgwilf 1b	4	0	0	Morris 1b	4	1	2
Anthony cd	4	0	0	Coles 1b	0	0	0
Incvig cg	2	0	0	O'Neill cd	3	0	0
Cndeig cg	1	0	0	Doran 2b	4	0	1
Servais r	2	0	0	Sabo 3b	4	1	2
Tbnsee r	1	0	0	Wrona r	4	0	0
Rmirez ac	3	0	0	Himm l	2	0	1
Boover l	0	0	0	Dibble l	0	0	0
Jones l	1	0	0	Ruskin l	0	0	0
Grrero fs	1	0	0				
Blair l	0	0	0				
Riles ac	1	0	0				
Totaux	32	0	5	Totaux	34	4	4

000 000 000-0  
101 100 100-4

ML CS PPM BB RB

HOUSTON				ST. LOUIS 2			
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Jones P.4-5	5	8	3	Gilkey cg	2	0	0
Blair l	1	0	0	O'Smith ac	4	2	2
RMurphy	2	3	2	Loftrd cc	4	0	2
Boover l	1	1	0	Kruk 1b	4	0	0
				Daulton r	3	1	2
				Chmbin cd	3	0	1
				Mrdni 2b	3	0	0
				Millette ac	2	0	0
				Jawier cg	1	0	0
				Abbott l	1	0	0
				Grwid fs	1	0	0
				CBmtly l	0	0	0
				Bckm fs	1	0	0
				Baller l	0	0	0
				Totaux	31	1	1

000 000 100-1  
100 010 000-2

ML CS PPM BB RB

PHILADELPHIE 1				ST. LOUIS 2			
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Dykstr cc	4	0	0	Gilkey cg	2	0	0
Duncan cg	4	0	0	O'Smith ac	4	2	2
Hullins 3b	4	0	0	Loftrd cc	4	0	2
Kruk 1b	4	0	0	Kruk 1b	4	0	0
Daulton r	3	1	2	Daulton r	3	1	2
Chmbin cd	3	0	1	Chmbin cd	3	0	1
Mrdni 2b	3	0	0	Mrdni 2b	3	0	0
Millette ac	2	0	0	Millette ac	2	0	0
Jawier cg	1	0	0	Jawier cg	1	0	0
Abbott l	1	0	0	Abbott l	1	0	0
Grwid fs	1	0	0	Grwid fs	1	0	0
CBmtly l	0	0	0	CBmtly l	0	0	0
Bckm fs	1	0	0	Bckm fs	1	0	0
Baller l	0	0	0	Baller l	0	0	0
				Totaux	31	1	1

000 000 100-1  
100 010 000-2

ML CS PPM BB RB

PHILADELPHIE				ST. LOUIS 2			
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Abbott P.1-12	5	6	2	Gilkey cg	2	0	0
CBranley	2	0	0	O'Smith ac	4	2	2
Baller l	1	0	0	Loftrd cc	4	0	2
				Kruk 1b	4	0	0
				Daulton r	3	1	2
				Chmbin cd	3	0	1
				Mrdni 2b	3	0	0
				Millette ac	2	0	0
				Jawier cg	1	0	0
				Abbott l	1	0	0
				Grwid fs	1	0	0
				CBmtly l	0	0	0
				Bckm fs	1	0	0
				Baller l	0	0	0
				Totaux	31	1	1

000 000 100-1  
100 010 000-2

ML CS PPM BB RB

PHILADELPHIE				ST. LOUIS 2			
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Abbott P.1-12	5	6	2	Gilkey cg	2	0	0
CBranley	2	0	0	O'Smith ac	4	2	2
Baller l	1	0	0	Loftrd cc	4	0	2
				Kruk 1b	4	0	0
				Daulton r	3	1	2
				Chmbin cd	3	0	1
				Mrdni 2b	3	0	0
				Millette ac	2	0	0
				Jawier cg	1	0	0
				Abbott l	1	0	0
				Grwid fs	1	0	0
				CBmtly l	0	0	0
				Bckm fs	1	0	0
				Baller l	0	0	0
				Totaux	31	1	1

000 000 100-1  
100 010 000-2

ML CS PPM BB RB

PHILADELPHIE				ST. LOUIS 2			
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Abbott P.1-12	5	6	2	Gilkey cg	2	0	0
CBranley	2	0	0	O'Smith ac	4	2	2
Baller l	1	0	0	Loftrd cc	4	0	2
				Kruk 1b	4	0	0
				Daulton r	3	1	2
				Chmbin cd	3	0	1
				Mrdni 2b	3	0	0
				Millette ac	2	0	0
				Jawier cg	1	0	0
				Abbott l	1	0	0
				Grwid fs	1	0	0
				CBmtly l	0	0	0
				Bckm fs	1	0	0
				Baller l	0	0	0
				Totaux	31	1	1

000 000 100-1  
100 010 000-2

ML CS PPM BB RB

PHILADELPHIE				ST. LOUIS 2			
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Abbott P.1-12	5	6	2	Gilkey cg	2	0	0
CBranley	2	0	0	O'Smith ac	4	2	2
Baller l	1	0	0	Loftrd cc	4	0	2
				Kruk 1b	4	0	0
				Daulton r	3	1	2
				Chmbin cd	3	0	1
				Mrdni 2b	3	0	0
				Millette ac	2	0	0
				Jawier cg	1	0	0
				Abbott l	1	0	0
				Grwid fs	1	0	0
				CBmtly l	0	0	0
				Bckm fs	1	0	0
				Baller l	0	0	0
				Totaux	31	1	1

000 000 100-1  
100 010 000-2

ML CS PPM BB RB

PHILADELPHIE				ST. LOUIS 2			
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Abbott P.1-12	5	6	2	Gilkey cg	2	0	0
CBranley	2	0	0	O'Smith ac	4	2	2
Baller l	1	0	0	Loftrd cc	4	0	2
				Kruk 1b	4	0	0
				Daulton r	3	1	2
				Chmbin cd	3	0	1
				Mrdni 2b	3	0	0
				Millette ac	2	0	0
				Jawier cg	1	0	0
				Abbott l	1	0	0
				Grwid fs	1	0	0
				CBmtly l	0	0	0
				Bckm fs	1	0	0
				Baller l	0	0	0
				Totaux	31	1	1

000 000 100-1  
100 010 000-2

ML CS PPM BB RB

PHILADELPHIE				ST. LOUIS 2			
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Abbott P.1-12	5	6	2	Gilkey cg	2	0	0
CBranley	2	0	0	O'Smith ac	4	2	2
Baller l	1	0	0	Loftrd cc	4	0	2
				Kruk 1b	4	0	0
				Daulton r	3	1	2
				Chmbin cd	3	0	1
				Mrdni 2b	3	0	0
				Millette ac	2	0	0
				Jawier cg	1	0	0
				Abbott l	1	0	0
				Grwid fs	1	0	0
				CBmtly l	0	0	0
				Bckm fs	1	0	0
				Baller l	0	0	0
				Totaux	31	1	1

000 000 100-1  
100 010 000-2

ML CS PPM BB RB

PHILADELPHIE				ST. LOUIS 2			
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Abbott P.1-12	5	6	2	Gilkey cg	2	0	0
CBranley	2	0	0	O'Smith ac	4	2	2
Baller l	1	0	0	Loftrd cc	4	0	2
				Kruk 1b	4	0	0
				Daulton r	3	1	2
				Chmbin cd	3	0	1
				Mrdni 2b	3	0	0
				Millette ac	2	0	0
				Jawier cg	1	0	0
				Abbott l	1	0	0
				Grwid fs	1	0	0
				CBmtly l	0	0	0
				Bckm fs	1	0	0
				Baller l	0	0	0
				Totaux	31	1	1

000 000 100-1  
100 010 000-2

ML CS PPM BB RB

PHILADELPHIE				ST. LOUIS 2			
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Abbott P.1-12	5	6	2	Gilkey cg	2	0	0
CBranley	2	0	0	O'Smith ac	4	2	2
Baller l	1	0	0	Loftrd cc	4	0	2
				Kruk 1b	4	0	0
				Daulton r	3	1	2
				Chmbin cd	3	0	1
				Mrdni 2b	3	0	0
				Millette ac	2	0	0
				Jawier cg	1	0	0
				Abbott l	1	0	0
				Grwid fs	1	0	0
				CBmtly l	0	0	0
				Bckm fs	1	0	0
				Baller l	0	0	0
				Totaux	31	1	1

000 000 100-1  
100 010 000-2

ML CS PPM BB RB

PHILADELPHIE				ST. LOUIS 2			
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Abbott P.1-12	5	6	2	Gilkey cg	2	0	0
CBranley	2	0	0	O'Smith ac	4	2	2
Baller l	1	0	0	Loftrd cc	4	0	2
				Kruk 1b	4	0	0
				Daulton r	3	1	2
				Chmbin cd	3	0	1
				Mrdni 2b	3	0	0
				Millette ac	2	0	0
				Jawier cg	1	0	0
				Abbott l	1	0	0
				Grwid fs	1	0	0
				CBmtly l	0	0	0
				Bckm fs	1	0	0
				Baller l	0	0	0
				Totaux	31	1	1

000 000 100-1  
100 010 000-2

ML CS PPM BB RB

PHILADELPHIE				ST. LOUIS 2			
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Abbott P.1-12	5	6	2	Gilkey cg	2	0	0
CBranley	2	0	0	O'Smith ac	4	2	2
Baller l	1	0	0	Loftrd cc	4	0	2
				Kruk 1b	4	0	0
				Daulton r	3	1	2
				Chmbin cd	3	0	1
				Mrdni 2b	3	0	0
				Millette ac	2	0	0
				Jawier cg	1	0	0
				Abbott l	1	0	0
				Grwid fs	1	0	0
				CBmtly l	0	0	0
				Bckm fs	1	0	0
				Baller l	0	0	0
				Totaux	31	1	1

000 000 100-1  
100 010 000-2

ML CS PPM BB RB

DETROIT 3				BALTIMORE 6			
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Phillips 2b	3	1	1	Andrsn cg	4	0	0
Gidden cg	4	0	0	Dvraux cc	5	0	0
Frym ac	4	0	1	CRipkn ac	4	1	0
Felder 1b	4	1	2	GDavis fd	4	1	2
Thilton fd	3	0	0	M			

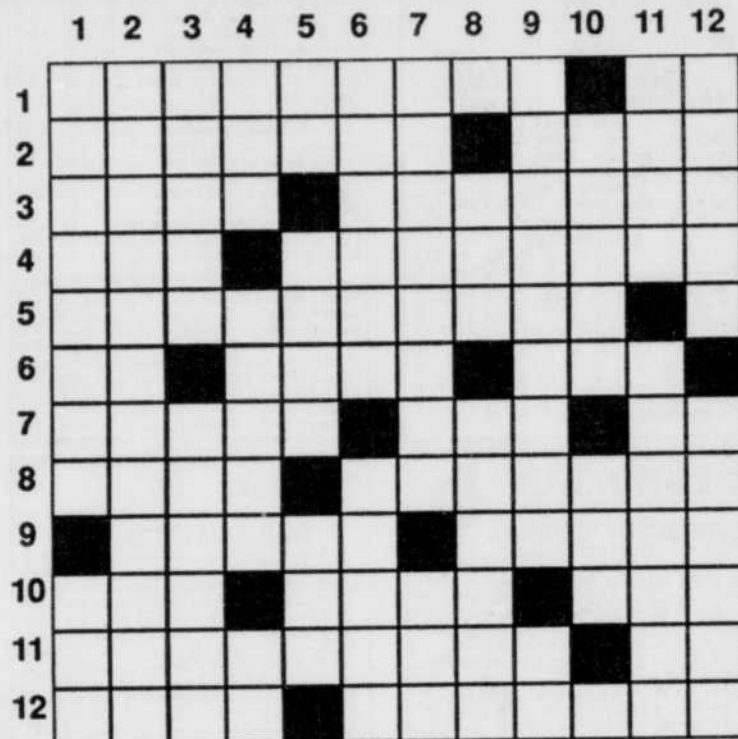
# MOTS CROISÉS

© Edimédia Inc.

NO D-2081

par Liliane CHRÉTIEN

- HORIZONTALEMENT**
- Propos futile - Iridium.
  - Alcaloïde de l'ipéca - Jeune fille.
  - Flotte sur un liquide - Polissent.
  - V. des Pays-Bas (Gueldre) - Précieuse.
  - C'est un cilié.
  - Marque l'alternative - Ch.-l. de c. d'Eure-et-Loir - Terme de tennis.
  - Elle couvre les dents - Lettre grecque - Carte.
  - Epoques - Arrêta la manifestation de.
  - Prénom f. - Danger.
  - Tranquille et silencieux - Paresseux - Résine malodorante.
  - Spéculation sur l'être en tant qu'être (philos.) - Sert de liaison.
  - Affaiblis - Titre d'honneur.



**SOLUTION DU PROBLÈME D-2080**

1	E	S	C	A	M	O	T	E	R	A	I	S
2	M	E	R	G	U	L	E	E	L	I	E	
3	P	L	A	I	R	E	S	A	L	I	R	
4	L	E	N	T	U	V	U	L	E	O		
5	A	N	E	E	M	E	T	G	A	N		
6	T	I	R	E	T	D	U	P	E	N	T	
7	R	U	R	O	U	E	R	I	E	S		
8	E	M	P	R	U	N	T	E	S	E	R	
9	S	R	E	F	I	T	T	O	R	E		
10	P	O	U	F	E	R	O	S	I	F		
11	A	R	B	R	E	S	I	N	N	U		
12	N	E	E	R	E	P	A	S	S	E	S	

- VERTICALEMENT**
- Qui fait quelque chose sans être rémunéré - Partie du corps.
  - Apaisements en flattant.
  - Vaporeux - Adéquation entre la réalité et l'homme qui la pense.
  - Mot latin - Lame fibreuse maintenant tendue la paupière - Le tibia en est un.
  - Six - Apparence - Sans valeur.
  - Entrecroise - Célébrité.
  - Pomme - Vieux.
  - Argile - Aides.
  - Lordose - En matière de.
  - Ventilée - Se rendra.
  - Naturel - Sasser.
  - Mammifère carnivore de l'Afrique et de l'Inde - Ordure.

# MOT MYSTÈRE

© Edimédia Inc.

par Liliane CHRÉTIEN

962 9 lettres

Le mot clé: sur la bonne piste

affût	éclat	furtif	observer	seul
agent	effet		odeur	silence
apercevoir	épier	guérite	ombre	
aperçu	examine	guetter		tapi
appel			peur	taupe
argus	faction	indice	piège	trace
arrêt	faux		pion	trahi
	fermer	libre	piste	
caché	figé	livré	preuve	vêtu
choc	filet	loin	prévoir	vide
chute	flair			vigie
cible	flic	maux		
	fuir	mystère	récent	
discret	fuite		recherche	
doute	fureter	nerf	roder	

Solution du problème précédent: ancestral

T	R	A	C	E	O	M	B	R	E	T	T	E	U	G
L	N	O	E	H	C	R	E	H	C	E	R	A	U	N
E	E	E	D	E	O	M	C	E	F	M	H	E	P	O
X	R	P	C	E	R	C	N	F	P	U	R	C	B	I
A	F	A	P	E	R	C	E	V	O	I	R	S	A	T
M	P	A	F	A	R	B	L	C	T	D	E	T	E	C
I	Y	I	U	V	I	G	I	E	I	R	E	R	I	A
N	G	S	I	X	A	B	S	L	V	D	C	U	R	F
E	R	D	T	E	L	I	F	E	P	S	N	G	R	F
E	E	M	E	E	F	E	R	V	I	L	U	I	U	U
T	V	E	A	R	R	E	T	D	S	S	O	R	P	T
U	A	U	F	U	F	E	O	N	T	V	E	I	A	R
H	I	L	E	N	X	U	O	T	E	T	E	U	N	A
C	I	P	C	R	T	I	I	R	E	G	P	T	L	H
C	U	C	R	E	P	A	P	R	E	E	A	E	U	I

## Le Feuilleton

### UNE FEMME

Alice Parizeau  
Éditions Leméac

161



#### Le deuxième mercredi de mars 1990

L'air est doux et il fait délicieusement gris. C'est un printemps très avancé, calme, sans excitation ni folie qui s'empare normalement des gens à la fin de l'hiver. Personne n'est certain que c'est vraiment la fin des froids. Tout le monde doute. On craint ces tempêtes de neige tardives qui détruisent les fleurs dans les jardins et font geler les premières pousses sur les branches délicates des arbres fruitiers.

Je crois au printemps. Ce renouveau qui est marqué pour moi par la Résurrection du Fils de Dieu m'apporte depuis des années quelque chose de personnel et de particulier: un manuscrit, la fin de l'année universitaire et d'une recherche...

Ah ! partir ! Aller en voiture jusqu'à la mer où, à cette époque, règne la paix puisque les vacanciers arrivent beaucoup plus tard et que les habitants des villages concernés directement par la manne touristique ne se préparent pas encore à les recevoir. Dans les petits restaurants vides, délicieusement endormis, on sert des paniers remplis de petits pains maison. Les Américains ont beau annoncer à la télévision qu'il faut limiter la consommation des farineux, ils ne se privent pas pour autant des tentations de ce genre. Et puis, les nappes à carreaux bleus et rouges ou blancs et bleus rappellent la France tout en étant, dans ces décors en bois foncé, plutôt américains !

Partir, prendre la fuite ? Non, je suis contente de me trouver là où je suis et de regarder le parc par la porte ouverte de mon balcon. Ce que je voudrais, c'est être

bien-portante, une fois encore, pendant quelques semaines, juste le temps de terminer mon roman historique ou, au moins, de faire une longue nouvelle sur cette vie de femme, la reine Hedvige qui, en quelques années, a réalisé son destin. En attendant l'appel de l'hôpital, ma convocation pour une série d'examens, je domine mal ma distraction. Je ne veux plus souffrir. Je n'ai pas confiance dans la science médicale ni même paramédicale. Ils sont gentils, les toubibs, mais il n'est pas dans leur pouvoir de donner des traitements qui n'existent pas. Les autres, les charlatans comme les médecins qui osent faire des expériences et utiliser les produits des laboratoires pharmaceutiques parallèles, ne veulent pas, ou ne peuvent pas, collaborer. Or, ils ne m'intéressent tous que dans la mesure où je pourrais expérimenter sur moi des techniques nouvelles valables pour d'autres, ceux qui viendront après et qui pourraient être sauvés ainsi.

Je suis fatiguée et j'ai sommeil. Je viens de recevoir une lettre charmante de Gerald Godin, le poète-député, qui a tous les courages, et j'ai parlé au téléphone avec le docteur Ayoub.

C'est étrange comme on a besoin d'amour quand on a cette sale maladie et comme on découvre facilement à quel point certaines personnes, proches en principe, sont incapables d'en donner. Je n'attends rien, je ne demande rien, plus encore, je n'avoue pas, pour éviter de susciter la pitié, mais je m'instruis avec cet espoir idiot que cela servira un jour à quelqu'un.

Il faut être absolument blindé, en quelque sorte, et porter jusqu'au bout une armure qui protège contre les blessures qu'inconsciemment les autres peuvent vous infliger. Car contrairement à bien d'autres maladies, les limites de temps ne sont pas fixes, et à force de durer, le malade use les sentiments qu'il peut susciter. Pour les étrangers, l'aider c'est une bonne action et, en quelque sorte, un « investissement ». Pour ses proches, c'est une obligation morale élémentaire qui ne peut, en principe, apporter de « ristourne ». Donc, au lieu de passer le temps avec lui, on préfère

distribuer l'aumône ailleurs, en espérant acquitter de cette façon sa dette, non seulement familiale, mais également humaine. Une jeune femme, par exemple, donne des cours aux déshérités pour échapper aux remords qu'elle ressent à ne pas s'occuper de ses propres parents. En donnant ces cours, elle se sent utile, bonne et appréciée ; en courant passer la journée avec ses parents, elle remplit son devoir et on le lui fait comprendre, ce qui n'a rien de revalorisant.

Les complications en matière de relations humaines sont sans nom, et certaines maladies, dont justement le cancer, les mettent en relief mieux que toutes les explications théoriques. Car avoir le cancer, c'est être un condamné à mort dont la date d'exécution n'est pas connue. Certains retirent d'ailleurs de cette situation une attitude de supériorité qu'ils affichent, tels des héros des temps modernes du pacifisme et de la technologie. On leur doit tout, puisqu'ils vivent comme des coupables en sursis de jugement sans avoir commis aucun crime. Toutefois, ils ne s'organisent pas aussi bien que les malheureux atteints de sida et ne parviennent qu'à mener des batailles d'arrière-garde.

Ils ne font pas peur, puisque leur mal n'est pas contagieux. Ils ne choquent pas, puisqu'ils n'ont pas contracté leur maladie à la suite de relations sexuelles. Ils ne font pas pitié comme les drogués qui ne mangent pas à leur faim et ont infiniment de difficultés à se procurer l'argent nécessaire à l'achat de leur poudre blanche bien-aimée.

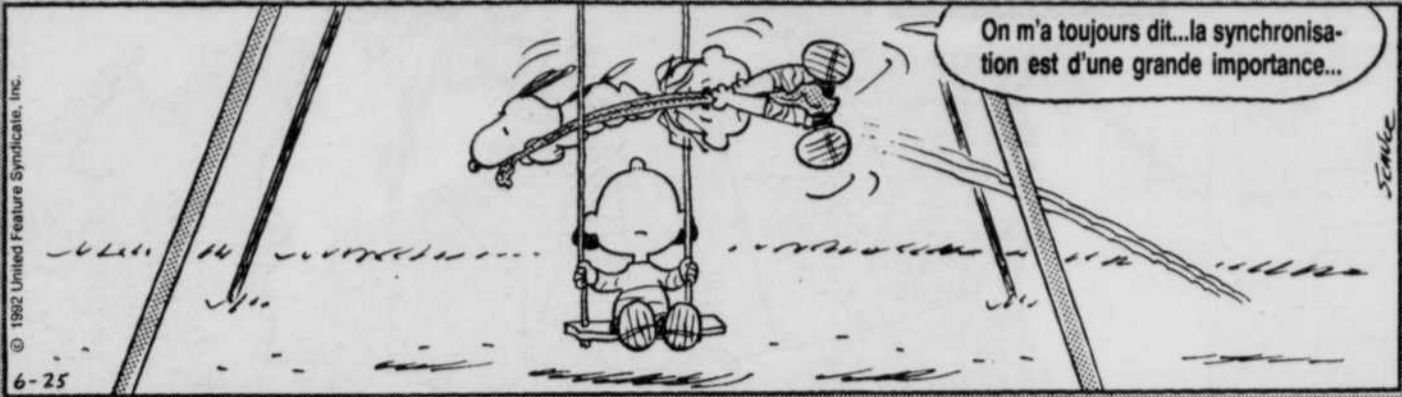
Eh oui, le pauvre cancer n'est ni une maladie sociale, ni même une maladie vénérienne ! Connu depuis deux siècles environ, il n'est toujours pas vaincu, bien que des millions de dollars soient engloutis chaque année pour financer la recherche, ou les voyages des chercheurs, ce qui souvent revient au même.

à suivre

**BONJOUR!**



**PEANUTS**



**BLONDINETTE**



**HAGAR L'HORRIBLE**



**POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE**



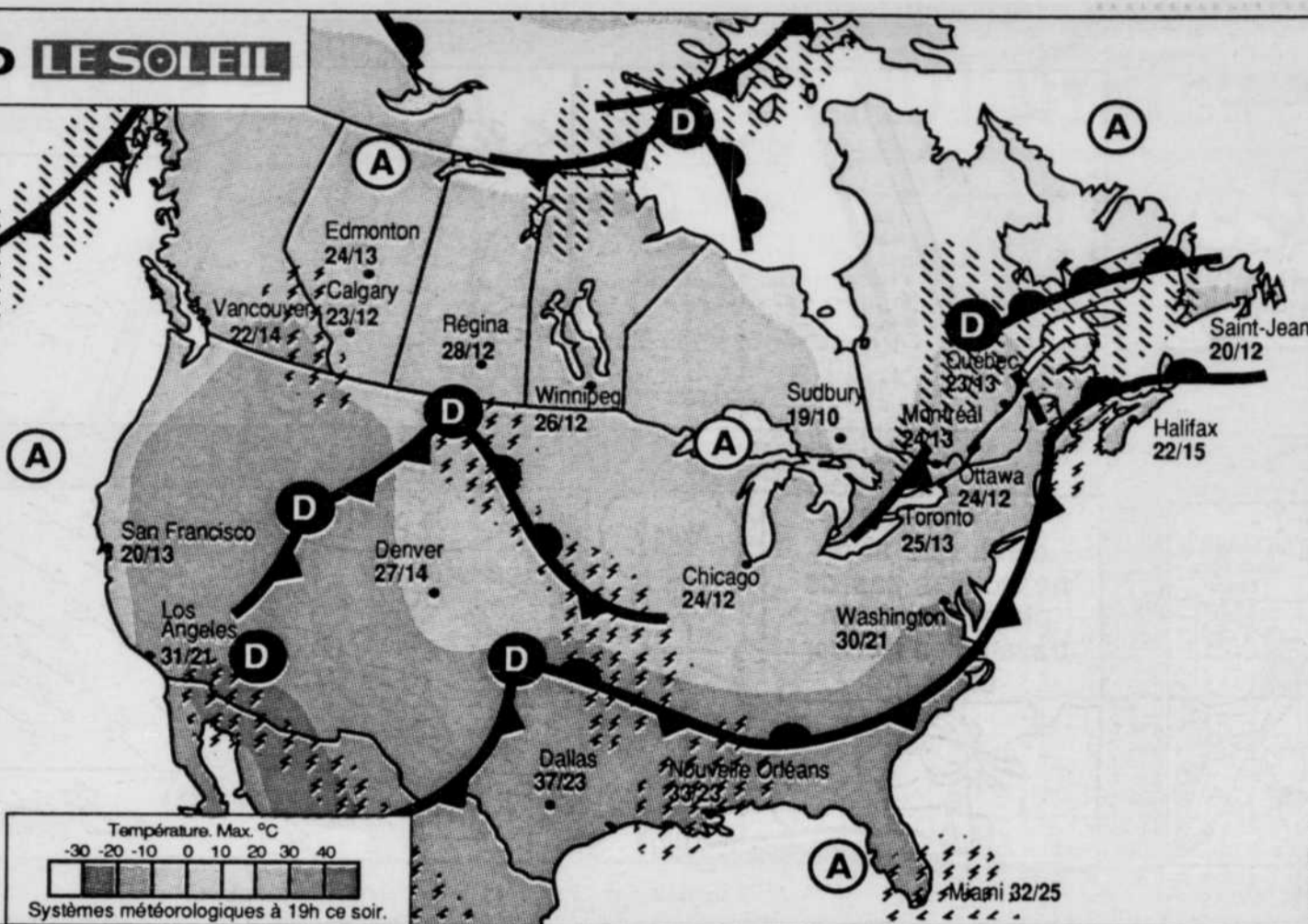
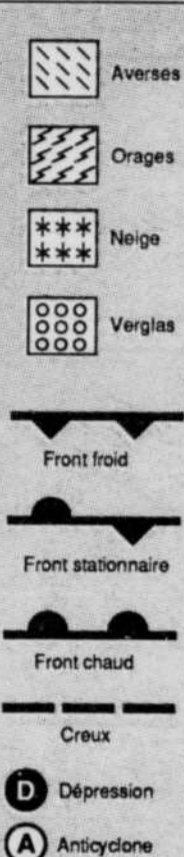
**LES JUNGLERIES**



**PHILOMÈNE**



# Météo LE SOLEIL



<b>Baie-Comeau/Sept-Îles</b>
Maximum : 20 Minimum : 12 Nuageux avec périodes ensoleillées
<b>Beauce / Estrie</b>
Maximum : 22 Minimum : 13 Nuageux avec averses dispersées
<b>Malbaie/Riv.-du-Loup</b>
Maximum : 23 Minimum : 13 Ciel partiellement ensoleillé
<b>Chicoutimi</b>
Maximum : 22 Minimum : 12 Ciel partiellement ensoleillé
<b>Montréal</b>
Maximum : 24 Minimum : 13 Ciel partiellement ensoleillé
<b>Matane / Rimouski</b>
Maximum : 21 Minimum : 13 Ciel partiellement ensoleillé
<b>Gaspé</b>
Maximum : 22 Minimum : 14 Ciel partiellement ensoleillé

Québec aujourd'hui	demain	jeudi
Maximum aujourd'hui : 23 Minimum cette nuit : 13 Ciel partiellement ensoleillé, possibilité d'une averse en après-midi. Vents SO 10-15 km/h.	Maximum le jour : 22 Minimum la nuit : 11 Ensoleillé avec passages nuageux, venteux par moments. Vents OSO 25-40 km/h.	Ciel ensoleillé Max.: 24 Min.: 10 <b>vendredi</b> Partiellement nuageux Max.: 25 Min.: 13

### Feux de forêt

Indice de danger dans différentes régions

- Québec/ Réserve des Laurentides ..... bas
- Gaspésie ..... bas
- Bas-St-Laurent ..... bas
- Appalaches ..... bas
- Lotbinière ..... bas
- Beauce ..... bas
- Portneuf ..... bas
- Charlevoix ..... bas
- Saguenay ..... bas
- Lac St-Jean ..... bas
- Forestville ..... bas
- Baie-Comeau ..... bas
- Sept-Îles ..... bas

### Québec détaillé

Maximum hier: 24 Normale: 25  
Minimum hier: 16 Normale: 13  
Record max. pour auj.: 32 1988  
Record min. pour auj.: 6 1960

**Pluie (jusqu'à hier)**

Ce mois-ci: 20,4 mm  
Ce mois-ci l'an dernier: 32,8 mm  
Cet été: 387,8 mm  
L'été dernier: 200,8 mm

### La lune

5 août 13 août 21 août 29 août

Durée du jour: 14h43  
5h29 20h12

Au Canada	Destinations soleil	Dans le monde
<b>AUJOURD'HUI</b>	<b>AUJOURD'HUI</b>	<b>AUJOURD'HUI</b>
Iqaluit Ensoleillé 14/8	Atlantic City Nuageux 26/21	Amsterdam Pluie 21/16
Yellowknife Ensoleillé 20/10	Boston Nuageux 28/19	Beijing Orages 29/23
Vancouver P/Nuageux 22/14	Cape Cod Nuageux 25/16	Berlin Ensoleillé 31/19
Edmonton P/Nuageux 24/13	Daytona Beach Orages 34/23	Buenos Aires Ensoleillé 9/0
Calgary P/Nuageux 23/12	Hampton Beach Nuageux 27/18	Londres Nuageux 23/16
Saskatoon P/Nuageux 28/12	Miami Orages 32/25	Los Angeles Brumeux 31/21
Regina Ensoleillé 28/12	Myrtle Beach P/Nuageux 33/23	Madrid P/Nuageux 28/20
Winnipeg Ensoleillé 26/12	Ocean City P/Nuageux 31/21	Mexico Ensoleillé 22/12
Thunder Bay Ensoleillé 21/8	Old Orchard Averses 26/15	Moscou P/Nuageux 24/12
Toronto P/Nuageux 25/13	Orlando Orages 33/23	New Delhi P/Nuageux 29/25
Montréal Nuageux 24/13	Plattsburgh Orages 24/16	New York P/Nuageux 29/20
Halifax P/Nuageux 22/15	Virginia Beach P/Nuageux 32/22	Paris P/Nuageux 25/19
Charlottetown Averses 25/16	Wells Averses 28/17	Rome Ensoleillé 31/22
Saint-Jean P/Nuageux 20/12	Wildwood Nuageux 25/20	Washington P/Nuageux 30/21



### Les marées

Sept-Îles	Rimouski
06h25 H 2,5m 12h35 B 0,4m 19h05 H 2,7m	06h55 H 3,8m 13h05 B 0,7m 19h25 H 3,9m
Demain	Demain
01h25 B 0,6m 07h15 H 2,2m 13h20 B 0,5m	01h50 B 0,9m 07h50 H 3,4m 13h55 B 1,0m
Québec	Grondines
06h45 B 0,4m 11h25 H 4,8m 18h55 B 0,3m 23h50 H 5,1m	01h25 H 3,6m 09h50 B 1,2m 13h50 H 3,4m 22h00 B 1,2m
Demain	Demain
07h35 B 0,5m 12h20 H 4,4m 19h35 B 0,4m	02h15 H 3,5m 10h45 B 1,2m 14h45 H 3,1m

## LES CHOIX TÉLÉ

de Ghislaine RHEAULT

Ghislaine Rheault étant en vacances, **LES CHOIX TÉLÉ** seront de nouveau publiés dans la semaine du 12 août

## CE SOIR À LA TÉLÉ

Réseau Câblé	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
2	13 Zizanie	Salle des nouvelles 9907		Ciné: LES LIENS DU COEUR 2471				Cp. foudre	Gr. Journal	Sport Plus	Sport extra
3	14 The News	CBS News	Golden Girls	Rescue 911 5181		Miniseries: TO BE THE BEST 5568				The News	For. Night
4	7 Loto-Quiz	Jeux de la XXVe Olympiade - Barcelone 92 412520						Fauteux... Prise 2 87094		Le TVA	Les sports
5	3 Newswatch	Ins. Québec	Land & Sea	Witness 40549		Golden Girls	Empty Nest	TheNational/The Journal		Newswatch	Newhart
5	19 NBC News	Jeopardy	1992 Summer Olympics 7235568								
11/5	15 Des chiffres	Journal A2	Vision 5	Envoyé spécial 628433		Musiques au coeur 648297		Jean Dausset		Ciel, mon mardi 11729162	
11	6 Plus	L'enfer, ...	Comment...	Mason: LA FEMME QUI EN SAVAIT TROP 26549				Téléjournal/Le Point		L'enfer...	Cinéma
12	12 Pulse	Ent. Tonight	The 1992 Olympic Games from Barcelona 739029							CTV National	Pulse
15	8 L'étalon noir	Monde de Disney 82181	Jeunes autr...	Rte vacances	Beau et chaud 88365			Ciné: LE VENT DE LA PLEINE 50094			
22	27 ABC News	Star Trek 37655	Full House	Home Improv.	Roseanne	Coach		20/20 36926		Newscenter	Nightline
57	16 Buss Rep.	MacNeil/Lehrer Newshour	Nova 107013		Lonesome Pine 194549			Bill Moyers 197636		Eastenders	Secr. Agent
Télécomm	9 Jeunesse	Sur place	Votre député	Télécomm 9	Été théâtre	Volleyball	Cps de pinceau	Curiosité	Lupnar	Manchette	Quoi de 9
Vidéotron	9 L'étiquette	400 coups	Votre député	Grand écran	Patrimoine	Golf 02	À vous d'agir	As-tu droit?	Dir. Lotbin.	Course des médias	
MusiquePlus	20 Fax: Info	Musique vidéo 262029				Rock bulle	Perfecto	Musique Vidéo			
Télé Plus	24 Quilles	Secrets pub	Prof. vie	Cuisine	Bon. mains	Informatique	Clefs dest.	Animalerie	Astres	Habitat-Mag	Féminité
RDS	25 Sports 30	Canoe-kayak	Baseball des Blue Jays - Toronto à Boston 473723							Sports 30	Tennis extra